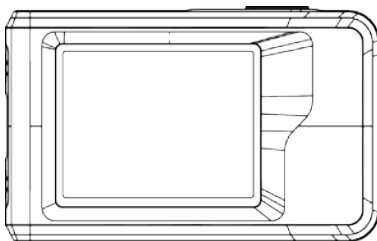


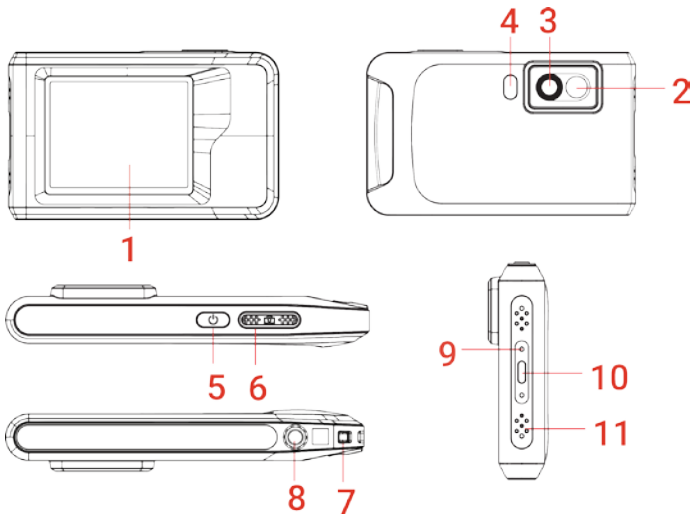
Pocket Thermal Camera

Pocket Thermal Camera | Quick Start Guide



English	
Pocket Thermal Camera	2
Deutsch	
Pocket-Wärmebildkamera	6
Français	
Caméra thermique de poche	10
Español	
Cámara térmica de bolsillo	14
Português	
Câmara térmica portátil	18
Italiano	
Termocamera tascabile	22
Čeština	
Kapesní termokamera	26
Slovenčina	
Vrecková termografická kamera	30
Polski	
Kieszonkowa kamera termowizyjna	34
Magyar	
Zsebhőkamera	38
Română	
Cameră termică portabilă	42

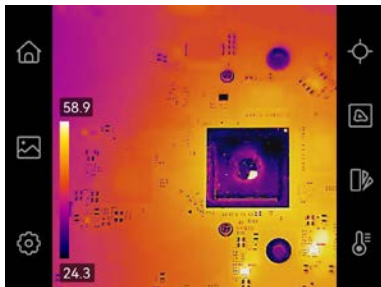
Nederlands	
Thermische pocketcamera	46
Dansk	
Termisk lommekamera	50
Norsk	
Termisk kamera i lommeformat	56
Suomi	
Taskukokoinen lämpökamera	60
Svenska	
Minivärmekamera	64
Русский	
Карманная тепловизионная камера	68
Türkçe	
Cep Termal Kamera	74
日本語	
ポケットサーマルカメラ	78
한국어	
휴대용 열화상 카메라	84
繁體中文	
口袋型紅外線熱像儀	88



Appearance (Page 1)

No.	Description	Function
1	Touch Control Screen	View image and operate device with touch control.
2	Visual Lens	View the visual image.
3	Thermal Lens	View the thermal image.
4	Flash Light	Provide additional light in low-light conditions or output flashing alarm.
5	Power Key	◆ Hold: Power on/off the device. ◆ Press: Manual Sleep/Wake up the device.
6	Capture Key	◆ Press to capture an image. ◆ Hold to start recording a video and press again to stop.
7	Strap Attachment Point	Mount the wrist strap.
8	Tripod Mount	Mount the tripod.
9	Charging Indicator	Indicate the charging status of the device. ◆ Solid red: charging normally ◆ Flashing red: charging exception ◆ Solid green: fully charged
10	Type-C Interface	Charge the device or export files with USB-A to USB-C cable.
11	Microphone	Record audio.

Live View and Swipe-Down Menu



Note

Swipe from screen top to lower to call the swipe-down menu. This menu provides quick controls to Wi-Fi, hotspot, flash light, Day/Night theme, etc.

Icon	Description
	Return to live view interface.
	Enter albums to view captured images and videos.
	Adjust device local settings.
	Turn on/off measurement tools.
	Switch image mode from thermal, visual, fusion, etc.
	Switch thermal image color palettes.
	Adjust level & span for thermal image display.

Charge Camera

The camera is equipped with a built-in battery. It is recommended to charge the camera with the supplied USB-A to USB-C cable and the Type-C interface on camera. Do not use the USB-C to

USB-C cable of other manufacturers.

The power adapter (not included) should meet the following standards:

- ◆ Output Voltage/Current: 5 VDC/2 A
- ◆ Minimum Power Output: 10 W



If the camera is not in use for an extended period and is over-discharged, it is recommended to charge for at least 30 min before powering it on.

It is recommended to use the USB cable included in the package for both charging and data transfer.

Temperature Measurement

You should first set target distance and emissivity before measuring temperatures. Temperature measurement accuracy is $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 3.6\text{ }^{\circ}\text{F}$) or 2% when the ambient temperature is $15\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $35\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($59\text{ }^{\circ}\text{F}$ to $95\text{ }^{\circ}\text{F}$) and the object temperature is above $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Image Adjustment

The Level & Span can be manually or automatically adjusted to achieve a good thermal effect for better temperature difference analysis.

In auto mode, the camera adjusts temperature range parameters automatically. In manual mode, you can tap an interest area of the screen, and scroll the temperature wheel to adjust the display temperature range.



Note

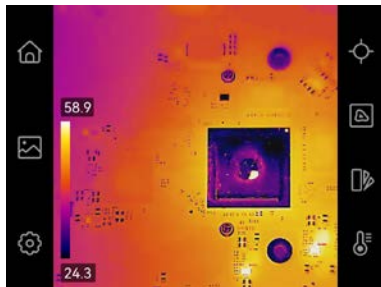
Your camera will periodically perform a self-calibration to optimize image quality and measurement accuracy. In this process the image will pause briefly and you'll hear a "click" as a shutter moves in front of the detector. The prompt "Image Calibrating..." appears in the upper center of the screen as the camera is calibrating itself. The self-calibration will be more frequent during start up or in very cold or hot environments. This is a normal part of operation to ensure optimum performance for your camera.

Erscheinungsbild (Seite 1)

Nr.	Beschreibung	Funktion
1	Touchscreen	Das Bild anzeigen und das Gerät per Touchsteuerung bedienen.
2	Optisches Objektiv	Visuelles Bild anzeigen.
3	Wärmebildobjektiv	Wärmebild anzeigen.
4	Taschenlampe	Sorgt für zusätzliches Licht bei schlechten Lichtverhältnissen oder gibt Lichtblitzalarm aus.
5	Ein/Aus	◆ Gedrückt halten: Schaltet das Gerät ein/aus. ◆ Drücken: Gerät manuell aufwecken/in den Ruhemodus versetzen.
6	Aufnahme	◆ Antippen, um ein Bild aufzunehmen. ◆ Gedrückt halten, um die Aufnahme eines Videos zu starten, und erneut tippen, um sie zu beenden.
7	Riemenbefestigungspunkt	Zur Befestigung der Handschlaufe.
8	Befestigung für ein Stativ	Befestigung für ein Stativ.
9	Ladeanzeige	Zeigt den Ladestatus des Geräts an. ◆ Leuchtet rot: normaler Ladevorgang ◆ Blinkt rot: Ausnahme beim Laden ◆ Leuchtet grün: vollständig aufgeladen

Nr.	Beschreibung	Funktion
10	Type-C-Schnittstelle	Das Gerät über ein USB-A-auf-USB-C-Kabel aufladen oder Dateien exportieren.
11	Mikrofon	Audio aufnehmen.

Live-Ansicht und Nach-unten-wischen-Menü



Hinweis

Wischen Sie auf dem Bildschirm von oben nach unten, um das Nach-unten-wischen-Menü

Symbol	Beschreibung
	Gehen Sie zurück zur Live-Ansicht-Oberfläche.
	Alben aufrufen, um aufgenommene Bilder und Videos anzuzeigen.
	Die lokalen Einstellungen des Geräts anpassen.
	Messwerkzeuge ein-/ausschalten.
	Zwischen dem Bildmodus Wärmebild, optisches Bild, Fusion usw. umschalten.
	Zwischen den Farbpaletten für Wärmebilder umschalten.

aufzurufen.
Dieses Menü bietet
Schnellzugriffsoptionen
für WLAN, Hotspot,
Blitzlicht, Tag/Nacht-
Design usw.



Niveau & Spannweite für die Anzeige
von Wärmebildern einstellen.

Kamera aufladen

Die Kamera verfügt über einen eingebauten Akku. Es wird empfohlen, die Kamera über das mitgelieferte USB-A-auf-USB-C-Kabel und die Type-C-Schnittstelle an der Kamera aufzuladen. Verwenden Sie kein USB-C-auf-USB-C-Kabel anderer Hersteller.

Das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) sollte die folgenden Standards erfüllen:

- ◆ Ausgangsspannung/-strom: 5 VDC/2 A
- ◆ Mindestausgangsleistung: 10 W



Hinweis

Wenn die Kamera längere Zeit nicht benutzt wird und zu stark entladen ist, wird empfohlen, sie mindestens 30 Minuten lang aufzuladen, bevor sie wieder eingeschaltet wird.

Es wird empfohlen, das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel sowohl zum Aufladen als auch zur Datenübertragung zu verwenden.

Temperaturmessung

Vor der Temperaturmessung sollten Sie zuerst die Zielentfernung und den Emissionsgrad festlegen. Die Genauigkeit der Temperaturmessung beträgt $\pm 2\text{ °C}$ oder $\pm 2\%$ bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15 °C und 35 °C und einer Objekttemperatur von über 0 °C .

Bildeinstellung

Pegel und Spanne können manuell oder automatisch eingestellt werden, um einen guten thermischen Effekt für eine bessere Temperaturdifferenzanalyse zu erzielen.

Im Automatikmodus stellt die Kamera die Temperaturbereichsparameter automatisch ein. Im manuellen Modus können Sie auf einen gewünschten Bereich des Bildschirms tippen und mit dem Temperaturrad den Anzeigetemperaturbereich einstellen.



Hinweis

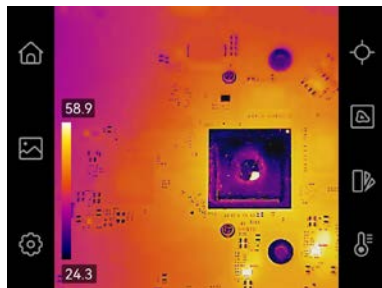
Ihre Kamera führt in regelmäßigen Abständen eine Selbstkalibrierung durch, um Bildqualität und Messgenauigkeit zu optimieren. Bei diesem Vorgang wird stoppt das Bild kurz und Sie hören einen „Klickton“, wenn sich ein Verschluss vor dem Detektor bewegt. Die Aufforderung „Bild wird kalibriert ...“ erscheint in der oberen Mitte des Bildschirms, während sich das Gerät selbst kalibriert. Die Selbstkalibrierung findet während des Startvorgangs oder in sehr kalten oder heißen Umgebungen häufiger statt. Dies ist ein normaler Vorgang, um die optimale Leistung Ihrer Kamera zu erzielen.

Apparence (Page 1)

N°	Description	Fonction
1	Écran de contrôle tactile	Affichage des images et utilisation de l'appareil à l'aide de commandes tactiles.
2	Objectif optique	Observer l'image visuelle.
3	Objectif thermique	Observer l'image thermique.
4	Voyant clignotant	Installez un éclairage supplémentaire lorsque la luminosité est faible ou en cas d'alarme de sortie clignotante.
5	Touche Alimentation	◆ Maintenir enfoncé : Marche/arrêt de l'appareil. ◆ Appuyer : Mise en veille/réactivation manuelle de l'appareil
6	Touche Capturer	◆ Appuyer brièvement pour capturer une image. ◆ Maintenir la touche enfoncée pour démarrer l'enregistrement d'une vidéo et appuyer sur la touche à nouveau pour l'arrêter.
7	Point de fixation de la bride	Monter la dragonne.
8	Fixation pour trépied	Permet de monter un trépied.
9	Indicateur de chargement	Indique l'état de charge de l'appareil. ◆ Rouge fixe : charge normale ◆ Rouge clignotant : charge anormale

N°	Description	Fonction
		♦ Vert fixe : charge complète
10	Interface de type C	Rechargez l'appareil ou exportez des fichiers à l'aide d'un câble USB type A à type C.
11	Microphone	Enregistrer l'audio.

Vue en direct et menu Glisser vers le bas



Remarque

Balayez l'écran du haut vers le bas pour appeler le menu

Icône	Description
	Revenez à l'interface de vue en direct.
	Accéder aux albums pour afficher les images et les vidéos capturées.
	Régler les paramètres locaux de l'appareil.
	Activer/désactiver les outils de mesure.
	Changez le mode d'affichage de l'image en direct à partir des modes thermique, optique, fusion, etc.
	Changement de palette de couleurs de l'image thermique.

déroulant.
Ce menu fournit des commandes rapides pour le Wi-Fi, le point d'accès, le flash, le thème jour/nuit, etc.



Réglez la plage de température pour l'affichage de l'image thermique.

Charger la caméra.

La caméra est équipée d'une batterie. Il est recommandé de charger la caméra à l'aide du câble USB-A-USB-C fourni et de l'interface de type C sur la caméra. N'utilisez pas de câbles USB-C-USB-C d'autres fabricants.

l'adaptateur secteur (non fourni) doit satisfaire aux normes suivantes :

- ◆ Tension/courant de sortie 5 VCC, 2 A
- ◆ Puissance minimale 10 W



Remarque

Si la caméra n'a pas été utilisée pendant une période prolongée et que celle-ci est trop déchargée, il est recommandé de la charger pendant au moins 30 minutes avant de la mettre en marche.
Il est recommandé d'utiliser le câble USB fourni dans le colis pour la charge et le transfert de données.

Mesure de la température

Vous devez définir la distance cible et l'émissivité avant de mesurer les températures. La précision de la mesure de la température est de $\pm 2\text{ °C}$ ($\pm 3,6\text{ °F}$) ou $\pm 2\%$ lorsque la température ambiante est de 15 °C à 35 °C (59 °F à 95 °F) et la température de l'objet est supérieure à 0 °C .

Réglage de l'image

Le niveau et la portée peuvent être ajustés manuellement ou automatiquement afin d'obtenir un bon effet thermique pour une meilleure analyse des différences de température.

En mode automatique, la caméra ajuste automatiquement les paramètres de la plage de température. En mode manuel, vous pouvez appuyer sur une zone d'intérêt de l'écran ou utiliser la molette de la souris pour ajuster la plage de température à afficher.



Remarque

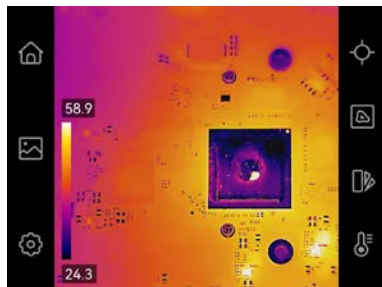
Votre caméra effectue automatiquement et régulièrement un étalonnage pour optimiser la qualité des images et la précision des mesures. Pendant cette opération, l'image s'interrompt brièvement et vous entendez un déclic lorsque l'obturateur s'ouvre devant le détecteur. Le message « Étalonnage... » apparaît dans la partie supérieure centrale de l'écran pendant que l'appareil s'étalonne. L'étalonnage automatique est plus fréquent au démarrage ou dans des environnements très froid ou chaud. Ce comportement est normal et permet de garantir des performances optimales de votre caméra.

Apariencia (página 1)

N.º	Descripción	Función
1	Pantalla táctil de control	Ver la imagen y usar el dispositivo con el control táctil.
2	Lente visual	Ver la imagen visual.
3	Lente térmica	Ver la imagen térmica.
4	Flash	Proporciona luz adicional en condiciones de poca luz o emite una alarma intermitente.
5	Botón de encendido	◆ Mantener pulsado: Enciende/apaga el dispositivo. ◆ Pulsar brevemente: Suspensión o reactivación manual del dispositivo.
6	Tecla de captura	◆ Pulsar para capturar una imagen. ◆ Mantener pulsado para iniciar la grabación de vídeo y pulsar otra vez para parar.
7	Punto de fijación de la correa	Monte la correa de muñeca.
8	Soporte para trípode	Coloque el trípode.
9	Indicador de carga	Indica el estado de carga del dispositivo. ◆ Rojo fijo: carga normal. ◆ Rojo intermitente: excepción de carga. ◆ Verde fijo: carga completa.

N.º	Descripción	Función
10	Interfaz de tipo C	Utilice el cable USB de tipo A a tipo C para cargar el dispositivo o exportar archivos.
11	Micrófono	Graba audio.

Vista en directo y menú desplegable



Nota

Deslice el dedo sobre la pantalla de arriba hacia abajo para que aparezca el menú desplegable.

Icono	Descripción
	Regrese a la interfaz de vista en directo.
	Entrar en los álbumes para ver las imágenes y videos capturados.
	Ajustar los ajustes del dispositivo en local.
	Activar/desactivar las herramientas de medición.
	Cambiar el modo de imagen desde térmico, visual, fusión, etc.
	Cambiar las paletas de color de imágenes térmicas.
	Ajustar el nivel y rango para la visualización de imágenes térmicas.

Este menú proporciona controles rápidos a Wi-Fi, punto de acceso, luz de flash, tema Día/Noche, etc.

Cargar cámara

La cámara cuenta con una batería incorporada. Se recomienda cargar la cámara con el cable USB-A a USB-C suministrado y la interfaz Tipo-C de la cámara. No use cables USB-C a USB-C de otros fabricantes.

El adaptador de corriente (no incluido) debe cumplir las siguientes normas:

- ◆ Tensión/corriente de salida: 5 VCC/2 A
- ◆ Potencia de salida mínima: 10 W



Nota

Si la cámara no se usa durante un período prolongado y está sobredescargada, se recomienda cargarla durante al menos 30 minutos antes de encenderla.

Se recomienda usar el cable USB incluido en el paquete tanto para la carga como para la transferencia de datos.

Medición de la temperatura

Antes de medir las temperaturas, debe ajustar la distancia al objetivo y la emisividad. La precisión de medición de la temperatura es de $\pm 2^{\circ}\text{C}$ o 2 % si la temperatura ambiente es de 15°C a 35°C y la temperatura del objeto es superior a 0°C .

Ajuste de imagen

Las funciones de nivel e intervalo se pueden ajustar manual o automáticamente para obtener un buen efecto térmico que permita un mejor análisis de la diferencia de temperatura. En modo automático, el dispositivo ajusta los parámetros de rango de temperatura automáticamente. En el modo manual, puede tocar el área que le interese de la pantalla, y desplazar la rueda de temperatura para ajustar el intervalo de temperatura para visualización.



Nota

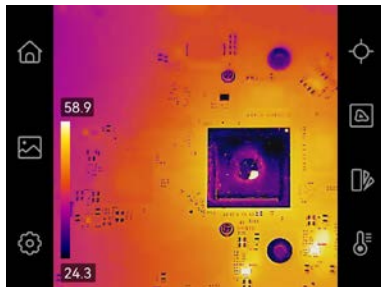
La cámara realizará periódicamente una autocalibración para optimizar la calidad de la imagen y la precisión de las mediciones. Durante este proceso, la imagen se detendrá brevemente y se oír un «clic» cuando el obturador se mueva delante del detector. La indicación “Imagen calibrando...” aparece en la parte superior del centro de la pantalla cuando la cámara se está calibrando a sí misma. La calibración automática será más frecuente durante el arranque o en ambientes muy fríos o cálidos. Se trata de un proceso normal para garantizar un rendimiento óptimo de la cámara.

Aspeto (página 1)

N.º	Descrição	Função
1	Ecrã de controlo tátil	Ver imagens e utilizar o dispositivo com o controlo tátil.
2	Lente visual	Ver imagens óticas.
3	Lente térmica	Ver a imagem térmica.
4	Luz de flash	Fornece luz adicional em condições de luz fraca ou emite um alarme intermitente.
5	Tecla de ligar/desligar	◆ Premir sem soltar: Ligar/desligar o dispositivo. ◆ Premir: Suspensão/reativação manual do dispositivo.
6	Tecla de captura	◆ Premir para capturar uma imagem. ◆ Manter premido para começar a gravar um vídeo e premir novamente para parar.
7	Ponto de fixação da correia	Instale a correia de pulso.
8	Suporte do tripé	Montar o tripé.
9	Indicador de carga	Indicar o estado de carregamento do dispositivo. ◆ Vermelho fixo: a carregar normalmente ◆ Vermelho a piscar: exceção de carregamento ◆ Verde fixo: totalmente carregado

N.º	Descrição	Função
10	Interface Tipo-C	Carregar o dispositivo ou exportar ficheiros com o cabo USB-A para USB-C.
11	Microfone	Gravação de áudio.

Visualização em direto e menu pendente



Nota

Deslize o ecrã de cima para baixo para aceder ao menu pendente. Este menu fornece controlos rápidos de acesso ao Wi-Fi, hotspot, luz da

Ícone	Descrição
	Regresse à interface de visualização em direto.
	Aceder a álbuns para ver as imagens e os vídeos capturados.
	Ajustar as definições locais do dispositivo.
	Ativar/desativar as ferramentas de medição.
	Mudar o modo de imagem de térmico, ótico, fusão, etc.
	Mudar as paletas de cores de imagens térmicas.

lanterna, tema Dia/Noite, etc.



Ajustar o nível e alcance para a visualização de imagens térmicas.

Carregar a câmara

A câmara está equipada com uma bateria integrada. Recomenda-se que carregue a câmara com o cabo USB-A para USB-C fornecido e a interface Type-C na câmara. Não utilize um cabo USB-C para USB-C de outros fabricantes.

O transformador (não incluído) deve cumprir as seguintes normas:

- ◆ Tensão de saída/corrente: 5 V CC/2 A
- ◆ Potência de saída mínima: 10 W



Nota

Se a câmara não for utilizada e carregada por um longo período de tempo, recomenda-se que carregue durante pelo menos 30 minutos antes de a ligar. Recomenda-se a utilização do cabo USB incluído na embalagem para o carregamento e transferência de dados.

Medição da temperatura

Deve definir primeiro a distância alvo e a emissividade antes de medir temperaturas. A precisão da medição da temperatura é de $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ou 2% quando a temperatura ambiente é de 15°C a 35°C e a temperatura do objeto é superior a 0°C .

Ajuste de imagem

A função Nivelar e Expandir pode ser ajustada de forma manual ou automática para obter um bom efeito térmico que permita efetuar uma melhor análise das diferenças de temperatura. No modo automático, a câmara ajusta automaticamente os parâmetros da amplitude térmica. No modo manual, pode tocar numa área de interesse do ecrã e deslocar a roda da temperatura para ajustar a visualização da amplitude térmica.



Nota

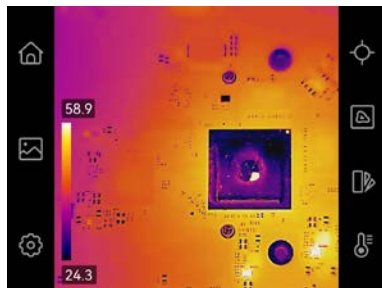
A câmara efetua periodicamente uma autocalibração para otimizar a qualidade da imagem e a precisão da medição. Neste processo, a imagem é colocada em pausa por breves instantes e ouvirá um "clique" enquanto o obturador se move à frente do detetor. É apresentada a mensagem "Imagem a calibrar..." na parte superior central do ecrã enquanto a câmara calibra automaticamente. A autocalibração será mais frequente durante o arranque ou em ambientes muito frios ou quentes. Esta operação faz parte do funcionamento normal para garantir um desempenho ótimo da câmara.

Descrizione (pagina 1)

N.	Descrizione	Funzione
1	Touch screen	Visualizza le immagini e aziona il dispositivo tramite controllo tattile.
2	Obiettivo	Mostra l'immagine visualizzata.
3	Obiettivo termico	Mostra l'immagine termografica.
4	Torcia	Fornisce una luce supplementare in condizioni di scarsa illuminazione o emette un allarme lampeggiante.
5	Pulsante di alimentazione	◆ Pressione lunga: Accensione/spegnimento del dispositivo. ◆ Pressione breve: Sospensione/riattivazione manuale del dispositivo.
6	Pulsante di acquisizione	◆ Premere per acquisire un'immagine. ◆ Tenere premuto per avviare la registrazione di un video e premere di nuovo per interrompere.
7	Punto di fissaggio della cinghia	Per installare il cinturino da polso.
8	Supporto per treppiede	Montare il treppiede.
9	Indicatore di carica	Indica lo stato di carica del dispositivo. ◆ Rosso fisso: carica normale

N.	Descrizione	Funzione
		◆ Rosso lampeggiante: errore di carica ◆ Verde fisso: ricarica terminata
10	Interfaccia Type-C	Caricare il dispositivo o esportare i file con il cavo da USB-A a USB-C.
11	Microfono	Registrazione audio.

Vista live e menu a scorrimento



Icona	Descrizione
	Tornare all'interfaccia di visualizzazione live.
	Accede agli album per visualizzare immagini e video acquisiti.
	Regolano le impostazioni locali del dispositivo.
	Accensione/Spegnimento degli strumenti di misurazione.
	Cambiare la modalità di immagine tra termica, visiva, fusione, ecc.

**Nota**

Scorrere dall'alto verso il basso sullo schermo per richiamare il menu a scorrimento verso il basso.

Questo menu offre controlli rapidi su Wi-Fi, hotspot, luce flash, tema Giorno/Notte, ecc.



Cambia le tavolozze dei colori dell'immagine termica.



Regolare l'intervallo di temperatura per la visualizzazione dell'immagine termica.

Caricamento della telecamera

La telecamera è dotata di batteria integrata. Si consiglia di caricare la telecamera con il cavo da USB-A a USB-C in dotazione e l'interfaccia Type-C sulla telecamera. Non utilizzare il cavo da USB-C a USB-C di altri produttori.

L'adattatore di alimentazione (non incluso) deve soddisfare i seguenti standard:

- ◆ Tensione/corrente in uscita: 5 VDC/2 A
- ◆ Potenza minima in uscita: 10 W

**Nota**

Se la telecamera non viene utilizzata per un periodo prolungato e si è scaricata eccessivamente, si consiglia di ricaricarla per almeno 30 minuti prima di accenderla.

Si consiglia di utilizzare il cavo USB in dotazione per la ricarica e il trasferimento dei dati.

Misurazione della temperatura

Prima di misurare le temperature, è necessario impostare la distanza dell'obiettivo e l'emissività. La precisione della misurazione della temperatura è di $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 3,6^{\circ}\text{F}$) o del 2% quando la temperatura ambiente è compresa tra 15°C e 35°C (59°F e 95°F) e la temperatura dell'oggetto

è superiore a 0 °C (32 °F).

Regolazione immagine

Il livello e l'intervallo possono essere regolati manualmente o automaticamente per raggiungere un effetto termico ideale e una migliore analisi della differenza di temperatura.

In modalità automatica, la telecamera regola automaticamente i parametri degli intervalli di temperatura. In modalità manuale, è possibile toccare un'area di interesse dello schermo e scorrere la rotella della temperatura per regolare l'intervallo di temperatura visualizzata.



Nota

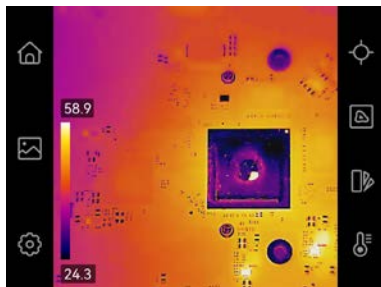
La telecamera eseguirà periodicamente una calibrazione automatica per ottimizzare la qualità dell'immagine e la precisione della misurazione. Durante la procedura l'immagine si fermerà brevemente e sarà possibile sentire un "clic" mentre l'otturatore si sposta davanti al rilevatore. L'avviso "Calibrazione dell'immagine in corso...." viene visualizzato nella parte superiore centrale della schermata durante la calibrazione automatica della telecamera. La calibrazione automatica sarà più frequente durante l'avvio o in ambienti molto freddi o caldi. Si tratta di una procedura normale del funzionamento per garantire le prestazioni ottimali della telecamera.

Vzhled (Strana 1)

Č.	Popis	Funkce
1	Dotyková ovládací obrazovka	Prohlížení obrazu a řízení zařízení pomocí dotykového ovládání.
2	Vizuální objektiv	Zobrazuje optický obraz.
3	Termoobjektiv	Slouží k zobrazení termosnímku.
4	Blesk	Poskytuje dodatečné světlo za zhoršených světelných podmínek nebo výstupní blikající alarm.
5	Vypínač	◆ Podržení: Zapnutí/vypnutí zařízení. ◆ Stisknutí: Ruční uspání/probuzení zařízení.
6	Tlačítko snímání	◆ Stisknutím sejmete snímek. ◆ Podržením spustíte nahrávání videa a dalším stisknutím ho zastavíte.
7	Upevňovací bod popruhu	Slouží k připevnění poutka na zápěstí.
8	Držák na stativ	Připevněte stativ.
9	Indikátor nabíjení	Zjistěte stav nabíjení zařízení. ◆ Svítí červeně: normální nabíjení ◆ Bliká červeně: výjimka z nabíjení ◆ Svítí zeleně: plně nabito

Č.	Popis	Funkce
10	Konektor typu C	Nabíjejte zařízení nebo exportujte soubory pomocí kabelu USB-A na USB-C.
11	Mikrofon	Slouží k nahrávání zvuku.

Živé zobrazení a nabídka přejetí prstem dolů



Poznámka

Přejetím prstem od horního okraje obrazovky směrem dolů vyvoláte

Ikona	Popis
	Návrat do rozhraní živého zobrazení.
	Vstupem do alb můžete prohlížet zachycené snímky a videa.
	Úprava místních nastavení zařízení.
	Zapnutí nebo vypnutí měřicích nástrojů.
	Přepínání režimu obrazu z termálního, vizuálního, prolnutí atd.
	Přepínání barevných palet termovizního obrazu.
	Nastavení úrovně a rozpětí pro zobrazení termálního obrazu.

nabídku pro přejetí
prstem dolů.
Tato nabídka
umožňuje rychlé
ovládání Wi-Fi,
hotspotu, blesku,
denního/nočního
tématu atd.

Nabíjení kamery

Kamera je vybavena vestavěnou baterií. Kameru se doporučuje nabíjet pomocí dodaného kabelu USB-A na USB-C a rozhraní typu C na kameře. Nepoužívejte kabel USB-C na USB-C jiných výrobců.

Napájecí adaptér (není součástí dodávky) by měl splňovat následující normy:

- ◆ Výstupní napětí/proud: 5 V DC / 2 A
- ◆ Minimální výkon: 10 W



Poznámka

Pokud se kamera delší dobu nepoužívá a je příliš vybitá, doporučujeme ji před zapnutím alespoň 30 minut nabíjet.
Pro nabíjení i přenos dat se doporučuje používat kabel USB, který je součástí balení.

Měření teploty

Před měřením teplot byste měli nejprve nastavit cílovou vzdálenost a emisivitu. Přesnost měření teploty je $\pm 2\text{ °C}$ ($\pm 3,6\text{ °F}$) nebo 2 %, pokud je okolní teplota 15 °C až 35 °C (59 °F až 95 °F) a teplota objektu je vyšší než 0 °C (32 °F).

Úprava obrazu

Pro lepší analýzu teplotního rozdílu a dosažení dobrého termálního efektu lze ručně nebo automaticky nastavit možnost Úroveň a rozsah.

V automatickém režimu nastaví kamera parametry teplotního rozsahu automaticky. V ručním režimu můžete klepnout na zájmovou oblast obrazovky a posouváním teplotního kolečka nastavit rozsah zobrazované teploty.



Poznámka

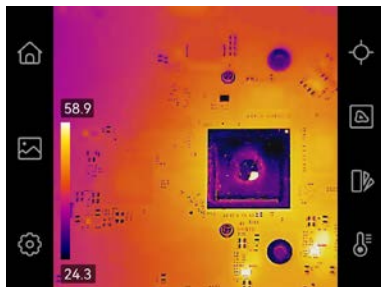
Vaše kamera bude pravidelně provádět samokalibraci, aby optimalizovala kvalitu obrazu a přesnost měření. Během tohoto procesu se obraz na okamžik zastaví a uslyšíte „cvaknutí“, způsobené pohybem závěrky před detektorem. Při kalibraci kamery se v horní části obrazovky zobrazí výzva "Kalibrace obrazu...". Samokalibrace bude častější během spouštění nebo ve velmi chladných či velmi horkých prostředích. Jde o běžné chování kamery při provozu, které zajišťuje její optimální výkon.

Vzhľad (Strana 1)

Číslo	Popis	Funkcia
1	Dotyková obrazovka na ovládanie	Zobrazenie obrazu a ovládanie zariadenia pomocou dotykového ovládania.
2	Vizuálny objektív	Zobrazenie vizuálneho obrazu.
3	Termografický objektív	Zobrazenie tepelného obrazu.
4	Baterka	Poskytuje dodatočné svetlo v podmienkach slabého osvetlenia alebo blikajúci alarm na výstupe.
5	Kláves napájania	◆ Podržanie: Zapnutie/vypnutie zariadenia. ◆ Stlačenie: Manuálne uspanie/prebudenie zariadenia.
6	Kláves snímania	◆ Stlačením tlačidla nasnímate obraz. ◆ Podržaním spustíte nahrávanie videa a opätovným stlačením ho zastavíte.
7	Bod na pripojenie popruhu	Slúži na upevnenie popruhu na zápästie.
8	Bod na upevnenie trojnožky	Slúži na upevnenie trojnožky.
9	Indikátor nabíjania	Signalizuje stav nabitia zariadenia. ◆ Neprerušovaná červená: normálne nabíjanie ◆ Blikajúca červená: chyba pri nabíjaní ◆ Neprerušovaná zelená: úplne nabité

Číslo	Popis	Funkcia
10	Rozhranie Type-C	Nabíjajte zariadenie alebo exportujte súbory pomocou kábla USB typu A na USB typu C.
11	Mikrofón	Záznam zvuku.

Živé zobrazenie a ponuka zobrazená potiahnutím prsta nadol.



Poznámka

Potiahnutím prsta od hornej časti obrazovky k dolnej časti vyvoláte ponuku zobrazenú

Ikona	Popis
	Návrat do rozhrania živého zobrazenia.
	Vstupom do albumov si môžete prezerať nasnímané obrázky a videá.
	Upravte miestne nastavenia zariadenia.
	Zapnutie/vypnutie nástrojov na meranie.
	Prepínanie režimu obrazu z termografického, vizuálneho, zlúčenia atď.
	Prepínanie farebných paliet termografického obrazu.

potiahnutím prsta nadol.
Táto ponuka poskytuje rýchle ovládanie siete Wi-Fi, hotspotu, svetla blesku, dennej/nočnej témy atď.



Nastavenie úrovne a rozsahu na zobrazenie termografického obrazu.

Nabíjanie kamery

Kamera je vybavená vstavanou batériou. Kameru odporúčame nabíjať pomocou dodaného kábla USB-A na USB-C a rozhrania typu C na kamere. Nepoužívajte kábel USB-C na USB-C iných výrobcov.

Napájací adaptér (nie je súčasťou dodávky) musí spĺňať nasledujúce normy:

- ◆ Výstupné napätie/prúd: 5 V DC/2 A
- ◆ Minimálny výstup napájania: 10 W



Poznámka

Ak sa kamera dlhší čas nepoužíva a je nadmerne vybitá, pred zapnutím sa odporúča nabíjať ju aspoň 30 minút.
Na nabíjanie aj prenos údajov sa odporúča používať kábel USB, ktorý je súčasťou balenia.

Meranie teploty

Pred meraním teplôt je potrebné najprv nastaviť vzdialenosť k cieľu a emisivitu. Presnosť merania teploty je $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 3,6^{\circ}\text{F}$) alebo 2 %, ak je teplota okolia 15°C až 35°C (59°F až 95°F)

a teplota objektu je vyššia než 0 °C (32 °F).

Úprava obrazu

Úroveň a rozpätie možno nastaviť manuálne alebo automaticky, aby sa dosiahol dobrý tepelný efekt na lepšiu analýzu teplotných rozdielov.

V automatickom režime kamera automaticky upravuje parametre teplotného rozsahu. V manuálnom režime môžete ťuknúť na záujmovú oblasť na obrazovke a posúvaním kolieska teploty upraviť zobrazenie rozsahu teploty.



Poznámka

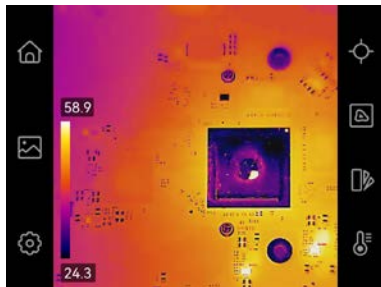
Váš fotoaparát bude pravidelne vykonávať samokalibráciu na optimalizáciu kvality obrazu a presnosti merania. Pri tomto postupe sa obraz nakrátko zastaví a budete počuť „cvaknutie“, keď sa bude uzávierka pohybovať pred detektorom. V hornej strednej časti obrazovky sa zobrazí výzva "Prebieha kalibrácia...", pretože kamera sa kalibruje. Automatická kalibrácia bude častejšia počas spúšťania alebo vo veľmi chladnom alebo horúcom prostredí. Ide o bežnú súčasť činnosti na zabezpečenie optimálneho výkonu kamery.

Elementy urządzenia (strona 1)

Nr	Opis	Funkcja
1	Ekran dotykowy	Wyświetl obraz i obsługuj urządzenie dotykowo.
2	Obiektów optyczny (światło widzialne)	Wyświetlanie obrazu w świetle widzialnym.
3	Obiektów termowizyjny	Wyświetlanie obrazu w podczerwieni.
4	Oświetlenie	Zapewnia dodatkowe światło w warunkach słabego oświetlenia lub generuje migający alarm.
5	Przycisk zasilania	◆ Naciśnięcie i przytrzymanie: Służy do włączania/wyłączania urządzenia. ◆ Naciśnięcie: Ręczne uśpienie/wybudzenie urządzenia.
6	Przycisk kamery	◆ Naciśnij, aby przechwycić obraz. ◆ Przytrzymaj, aby rozpocząć nagrywanie wideo, i naciśnij ponownie, aby zatrzymać.
7	Zaczep paska	Mocowanie paska na nadgarstek.
8	Złącze statywu	Mocowanie statywu.
9	Wskaźnik ładowania	Sygnalizowanie stanu ładowania baterii urządzenia. ◆ Włączony (czerwony): prawidłowe ładowanie ◆ Miga (czerwony): błąd ładowania

Nr	Opis	Funkcja
		◆ Włączony (zielony): bateria całkowicie naładowana
10	Złącze Type-C	Naładuj baterię lub eksportuj pliki przy użyciu przewodu USB-A do USB-C.
11	Mikrofon	Nagrywanie audio.

Podgląd na żywo i menu przesuwane w dół



Uwaga

Przesuń palcem ekran od góry do dołu, aby wywołać menu przesuwania w dół.

Ikona	Opis
	Wyświetl ponownie podgląd na żywo.
	Otwórz albumy, aby wyświetlić wykonane obrazy i nagrania wideo.
	Dostosuj lokalne ustawienia urządzenia.
	Włącz/wyłącz narzędzia pomiaru.
	Przełączaj obrazy pomiędzy trybami: termowizja, światło widzialne, scalony itd.
	Przełączaj pomiędzy paletami kolorów obrazów termowizyjnych.

To menu zapewnia szybkie sterowanie Wi-Fi, punktem dostępu, lampą błyskową, motywem Dzień/Noc itp.



Dostosuj poziom i zakres termowizyjnego wyświetlacza obrazu.

Naładuj kamerę

W kamerze wbudowana jest bateria. Zaleca się ładowanie kamery za pomocą dołączonego przewodu USB-A do USB-C i interfejsu typu C w kamerze. Nie korzystaj z przewodu USB-C do USB-C innych producentów.

Zasilacz (niezawarty w zestawie) powinien spełniać następujące standardy:

- ◆ Napięcie wyjściowe/prąd: 5 V DC/2 A
- ◆ Minimalna moc wyjściowa: 10 W



Uwaga

Jeśli kamera nie była używana przez dłuższy czas i jest w dużym stopniu rozładowana, zaleca się ładowanie przez co najmniej 30 minut przed jej włączeniem. Zaleca się używanie przewodu USB dołączonego do zestawu zarówno do ładowania, jak i przesyłania danych.

Pomiar temperatury

Zanim zmierzysz temperaturę, ustaw docelową odległość i emisyjność. Pomiary temperatury są wykonywane z dokładnością $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2\%$), gdy temperatura otoczenia wynosi od 15°C do 35°C , a temperatura obiektu jest wyższa niż 0°C .

Dostosowanie obrazu

Poziom i zakres można dostosować ręcznie lub automatycznie w celu uzyskania odpowiedniego obrazu termowizyjnego ułatwiającego analizę temperatury.

W trybie automatycznym kamera automatycznie dostosowuje zakres temperatury. W trybie ręcznym można dotknąć interesującego obszaru ekranu i przewinąć pokrętkę temperatury, aby dostosować zakres wyświetlanej temperatury.



Uwaga

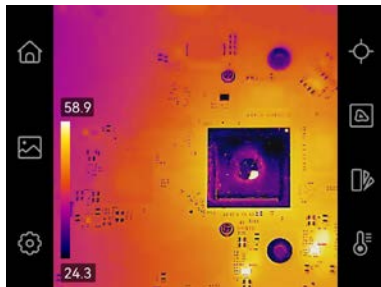
Kamera okresowo automatycznie wykonuje kalibrację, aby zoptymalizować jakość obrazu i dokładność pomiarów. W tym procesie obraz jest na chwilę wstrzymywany i emitowany jest dźwięk kliknięcia sygnalizujący przesunięcie migawki przed detektorem. Monit „Kalibrowanie obrazu...” jest wyświetlany w centrum górnej części ekranu podczas automatycznego kalibrowania urządzenia. Automatyczna kalibracja jest wykonywana częściej podczas rozruchu albo przy bardzo niskiej lub bardzo wysokiej temperaturze otoczenia. Jest to standardowa procedura zapewniająca optymalne funkcjonowanie kamery.

Megjelenés (1. oldal)

Sz.	Leírás	Funkció
1	Érintőképernyő	Megtekintheti a képet és érintéssel kezelheti az eszközt.
2	Vizuális objektív	Tekintse meg az optikai képet.
3	Hőérzékelő lencse	Hőkép megtekintése.
4	Vaku	Biztosítson további fényforrást gyenge fényviszonyok vagy villogó riasztás kimenete esetén.
5	Indítógomb	◆ Tartsa lenyomva: Kapcsolja ki/be az eszközt. ◆ Nyomja le: Eszköz manuális alvó módba helyezése/felébresztése.
6	Rögzítés gomb	◆ Nyomja meg a kép rögzítéséhez. ◆ Tartsa nyomva videófelvétel indításához, és nyomja meg újra a leállításhoz.
7	Szíj rögzítési pontja	Ide rögzíthető a csuklópánt.
8	Háromlábú állvány felszerelése	Szerelje fel a háromlábú állványt.
9	Töltésjelző	A készülék töltési állapotának kijelzése. ◆ Folytonos vörös: normál töltés ◆ Villogó vörös: töltési kivétel

Sz.	Leírás	Funkció
		◆ Folyamatos zöld: teljesen feltöltve
10	C-típusú csatlakozó	Az eszköz töltésére, vagy fájlexportálásra az USB-A–USB-C kábelt használja.
11	Mikrofon	Hangfelvétel.

Élőkép és lefelé lapozható menü



Megjegyzés

A képernyő tetejétől lefelé húzva hívhatja elő a lefelé húzható

Ikón	Leírás
	Lépjen vissza az Élőképre.
	Belépés albumokba a rögzített képek és videók megtekintéséhez.
	Az eszköz helyi beállításainak megadása.
	Mérőeszközök be- és kikapcsolása.
	Átválthatja a képmódot többek között termikus, vizuális és fúziós módra.
	Termikus színpaletták váltása.

menüt.
Ez a menü többek
között a Wi-Fi, a
hotspot, a
zseblámpa, valamint
a nappali/éjszakai
téma gyors
vezérlését biztosítja.



Állítsa be a szint és a tartomány a hőkép megjelenítéséhez.

Kamera töltése

A kamera beépített akkumulátort tartalmaz. Javasoljuk, hogy a kamerát a mellékelt USB-A–USB-C kábellel és a kamera C-típusú csatlakozójával töltsen. Ne használja más gyártók USB-C–USB-C kábelét.

A hálózati adapter (nem tartozék) a következő szabványoknak kell, hogy megfeleljen:

- ◆ Kimeneti feszültség/áram: 5 VDC/2 A
- ◆ Minimális tápkimenet: 10 W



Megjegyzés

Ha a kamerát hosszabb ideig nem használja, és túlságosan lemerült, ajánlott legalább 30 percig tölteni, mielőtt bekapcsolja. Javasolt a tartozék USB-kábelt használni mind a töltéshez, mind pedig az adatátvitelhez.

Hőmérsékletmérés

A hőmérsékletmérés előtt először a céltávolságot és a sugárzási tényezőt kell beállítani. A

hőmérséklet-mérés pontossága $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($3,6^{\circ}\text{F}$) vagy $\pm 2\%$, ha a környezeti hőmérséklet 15°C és 35°C (59°F és 95°F) közötti, a tárgy hőmérséklete pedig 0°C (32°F) feletti.

Képkorrekción

A szint és az átívelés manuálisan és automatikusan egyaránt vezérelhető a megfelelő hőhatás eléréséhez, így jobb hőmérsékletkülönbség-elemzés valósítható meg.

Automatikus módban a kamera automatikusan állítja be a hőmérséklet-tartomány paramétereit. Manuális módban a képernyő egy területére koppinthat, majd a hőmérsékletkerék görgetésével állíthatja be a hőmérséklet-tartományt a kijelzőhöz.



Megjegyzés

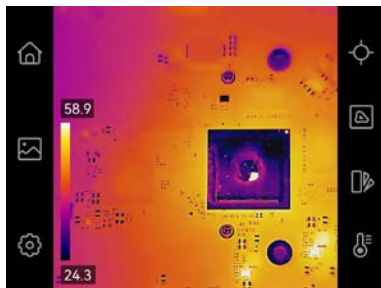
A kamera rendszeresen önkalibrálást végez a képminőség és a mérési pontosság optimalizálása érdekében. A folyamat során a kép rövid időre megmerevedik, és egy „kattanás” hallható, miközben a zárszerkezet elmozdul az érzékelő előtt. A „Képkalibrálás folyamatban ...” rendszerüzenet a képernyő közepén felül jelenik meg, amikor a kamera önkalibrálást végez. Az önkalibrálás gyakrabban előfordul indítás során, illetve nagyon hideg vagy nagyon meleg környezetben. Ez a normális működés része, amely biztosítja a kamera optimális teljesítményét.

Aspect (Pagina 1)

Nr.	Descriere	Funcție
1	Ecran de control tactil	Vizualizați imaginea și operați dispozitivul folosind ecranul de control tactil.
2	Obiectiv vizual	Vizualizați imaginea optică.
3	Obiectiv termic	Vizualizați imaginea termică.
4	Lanternă	Asigurați lumină suplimentară în condiții de lumină scăzută sau alarmă de ieșire intermitentă.
5	Tasta de pornire	◆ Menținere apăsat: Pornire/oprire dispozitiv. ◆ Apăsați: Inactivarea/activarea manuală a dispozitivului.
6	Tasta Captură	◆ Apăsați pentru a capta o imagine. ◆ Țineți apăsat pentru a începe înregistrarea unui clip video și apăsați din nou pentru a opri.
7	Punct de atașare a curelei	Montați cureaua pentru încheietura mâinii.
8	Montare trepied	Pentru montarea trepiedului.
9	Indicator de încărcare	Indicați starea de încărcare a dispozitivului. ◆ Roșu continuu: se încarcă normal ◆ Roșu intermitent: excepție de încărcare

Nr.	Descriere	Funcție
		◆ Verde continuu: complet încărcat
10	Interfață de tip C	Încărcați dispozitivul sau exportați fișiere cu cablu USB-A la USB-C.
11	Microfon	Înregistrare audio.

Vizualizare live și meniu derulant



Notă Trageți cu degetul din partea de sus a ecranului în partea de jos pentru a apela meniul derulant.

Pictogramă	Descriere
	Reveniți la interfața de vizualizare live.
	Introduceți albume pentru a vizualiza imagini și clipuri video captate.
	Ajustați setările locale ale dispozitivului.
	Activați/Dezactivați instrumentele de măsurare.
	Comutați modul de imagine la termic, vizual, fuziune etc.
	Schimbați paletele de culori ale imaginii termice.

Acest meniu oferă comenzi rapide pentru Wi-Fi, hotspot, lanternă, temă Zi/Noapte etc.



Reglați Nivel și interval pentru afișarea imaginii termice.

Încărcați camera

Camera este dotată cu o baterie integrată. Se recomandă încărcarea camerei cu cablul furnizat USB-A la cablul USB-C și interfața Tip-C la cameră. Nu utilizați cablul USB-C la USB-C al altor producători.

Adaptorul de alimentare (nu este inclus) trebuie să îndeplinească următoarele standarde:

- ◆ Curent/Tensiune de ieșire: 5 VDC/2 A
- ◆ Putere de ieșire minimă: 10 W



Notă

În cazul în care camera nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp și este descărcată, se recomandă încărcarea timp de cel puțin 30 de minute înainte de a o porni. Se recomandă utilizarea cablului USB inclus în pachet atât pentru încărcare, cât și pentru transferul de date.

Măsurarea temperaturii

Trebuie să setați mai întâi Emisivitate și Distanță înainte de măsurarea temperaturilor. Precizia măsurării temperaturii este de $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($3,6^{\circ}\text{F}$) sau $\pm 2\%$ atunci când temperatura ambiantă este între 15°C și 35°C (59°F la 95°F) și temperatura obiectului este peste 0°C (32°F).

Reglare imagine

Nivelul și intervalul pot fi reglate manual sau automat pentru a obține un efect termic bun pentru o analiză mai bună a diferenței de temperatură.

În modul automat, camera reglează automat parametrii intervalului de temperatură. În modul manual, puteți atinge o zonă de interes de pe ecran și puteți derula roțița de temperatură pentru a regla intervalul de temperatură pe ecran.



Notă

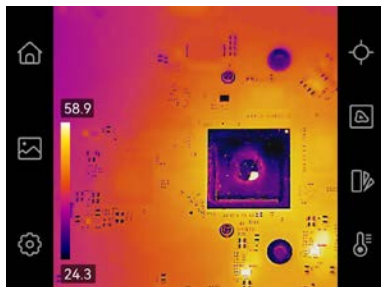
Camera dvs. va efectua periodic o autocalibrare, pentru a optimiza calitatea imaginii și precizia măsurărilor. În acest proces, imaginea se va întrerupe pentru scurt timp și veți auzi un „clic”, pe măsură ce declanșatorul se deplasează în fața detectorului. Mesajul „Se calibrează imaginea...” apare în centrul părții de sus a ecranului pe măsură ce camera se calibrează. Autocalibrarea va fi mai frecventă în timpul pornirii sau în medii foarte reci sau calde. Aceasta este o parte normală a funcționării pentru a asigura performanțe optime pentru camera dumneavoastră.

Uiterlijk (pagina 1)

Nr.	Omschrijving	Functie
1	Scherm met aanraakbediening	Beeld bekijken en apparaat met aanraakbediening gebruiken.
2	Visuele lens	Optisch beeld bekijken.
3	Thermische lens	Warmtebeeld bekijken.
4	Flitslicht	Extra licht in omgevingen met weinig licht of een knipperend alarm uitvoeren.
5	Aan/uit-toets	◆ Houd ingedrukt voor: Het apparaat in/uit-schakelen. ◆ Druk op: Apparaat handmatig deactiveren/activeren.
6	Vastlegtoets	◆ Drukken om een beeld vast te leggen. ◆ Vasthouden om een video op te nemen en opnieuw drukken om te stoppen.
7	Bevestigingspunt band	Bevestig de polsband.
8	Statiefbevestiging	Bevestig het statief.
9	Oplaadindicator	Geeft de oplaadstatus van het apparaat aan. ◆ Continu rood: laadt normaal op ◆ Knippert rood: oplaaduitzondering ◆ Continu groen: volledig opgeladen

Nr.	Omschrijving	Functie
10	Interface type C	Het apparaat opladen of bestanden exporteren met een USB-A-naar-USB-C-kabel.
11	Microfoon	Audio opnemen.

Liveweergave en uitrolmenu



Opmerking

Veeg van boven naar onder over het scherm om het uitrolmenu op te roepen.

Pictogram	Omschrijving
	Teruggaan naar liveweergave-interface.
	Albums openen om vastgelegde beelden en video's te bekijken.
	Lokale instellingen van het apparaat aanpassen.
	Meetinstrumenten in-/uitschakelen.
	Beeldmodus wisselen van Thermisch, Optisch, Fusie, enz.
	Kleurpaletten voor thermische afbeelding wisselen.

Dit menu biedt snelle toegang tot functies zoals wifi, hotspot, flitslicht, dag-/nachtthema, enz.



Niveau en bereik voor weergave van thermische afbeelding aanpassen.

Camera opladen

De camera heeft een ingebouwde batterij. U wordt aanbevolen de camera op te laden met de meegeleverde USB-A-naar-USB-C-kabel en de Type-C-interface op de camera. Gebruik geen USB-C-naar-USB-C-kabel van andere fabrikanten.

De voedingsadapter (niet meegeleverd) moet aan de volgende normen voldoen:

- ◆ Uitgangsspanning/-stroom: 5 VDC/2 A
- ◆ Minimale vermogensuitvoer: 10 W



Opmerking

Als de camera gedurende langere tijd niet is gebruikt en de batterij volledig leeg is, wordt u aanbevolen deze ten minste 30 minuten op te laden voordat u de camera inschakelt.

U wordt aanbevolen om de USB-kabel te gebruiken die is meegeleverd in het pakket voor zowel opladen als gegevensoverdracht.

Temperatuurmeting

U moet eerst de doelafstand en het zendvermogen instellen voordat u temperaturen meet. De nauwkeurigheid van de temperatuurmeting is $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ of 2% wanneer de omgevingstemperatuur $15\text{ }^{\circ}\text{C}$ tot $35\text{ }^{\circ}\text{C}$ is en de objecttemperatuur hoger is dan $0\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Beeldaanpassing

Het niveau en bereik kunnen handmatig of automatisch worden aangepast om een goed thermisch effect te bereiken voor een betere temperatuurverschilanalyse.

In de automatische modus past de camera automatisch de parameters van het temperatuurbereik aan. In de handmatige modus kunt u op een interessegebied van het scherm tikken en naar het temperatuurwiel scrollen om het temperatuurbereik van het scherm aan te passen.



Opmerking

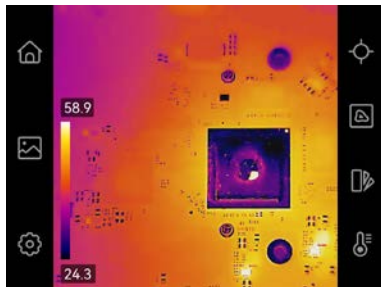
Uw camera zal periodiek een zelfkalibratie uitvoeren om de beeldkwaliteit te optimaliseren en de nauwkeurigheid te meten. In dit proces wordt het beeld kort gepauzeerd en hoort u een "klik" wanneer een sluiters voor de detector beweegt. De melding "Beeld kalibreren..." verschijnt bovenaan in het midden van het scherm wanneer de camera zichzelf kalibreert. De zelfkalibratie zal vaker plaatsvinden tijdens het opstarten of in zeer koude of warme omgevingen. Dit is een normaal onderdeel van de het gebruik om optimale voor uw camera te garanderen.

Udseende (side 1)

Nej.	Beskrivelse	Funktion
1	Berøringskontrolskærm	Se billede, og betjen enhed med berøringskontrol.
2	Visuelt objektiv	Vis det optiske billede.
3	Termisk objektiv	Se det termiske billede.
4	Blinklampe	Giv ekstra lys i lav belysning eller ved blinkende alarm i output.
5	Afbryderknap	◆ Hold: Tænder eller slukker enheden. ◆ Tryk: Manuel dvale/vækning af enheden.
6	Optagelsestast	◆ Tryk for at tage et billede. ◆ Hold for at starte optagelsen af en video, og tryk igen for at stoppe.
7	Fastgørelsespunkt til strop	Fastgør håndledsstroppen.
8	Beslag til trebenet stativ	Fastgør et trebenet stativ.
9	Kontrollampe for opladning	Vis opladningsstatus for enheden. ◆ Konstant rød: Oplader normalt ◆ Blinker rødt: Undtagelse i opladning ◆ Konstant grøn: Fuldt opladet
10	Grænseflade til Type C	Oplad enheden, eller eksporter filer med USB-A til USB-C-kabel.

Nej.	Beskrivelse	Funktion
11	Mikrofon	Optag lyd.

Livevisning og Swipe-ned-menuen



Bemærk

Swipe fra skærmens top til nedre for at få swipe-ned-menuen frem. Denne menu giver hurtig betjening til Wi-Fi, hotspot, blitzlys, dag/nat-

Ikón	Beskrivelse
	Vend tilbage til grænsefladen Livevisning.
	Åbn album for at se billeder og videoer.
	Justér lokale indstillinger for enhed.
	Slå måleværktøjer til/fra.
	Skift billedtilstand fra termisk, optisk, fusion osv.
	Skift farvepalet for termisk billede.
	Justér Niveau & Spændvidde for visning af termisk billede.

tema osv.

Oplad kamera

Enheden er udstyret med et indbygget batteri. Det anbefales at oplade kameraet med det medfølgende USB-A til USB-C-kabel og Type-C-grænsefladen på kameraet. Brug ikke USB-C til USB-C-kablet fra andre producenter.

Strømadapteren (medfølger ikke) skal opfylde følgende standarder:

- ◆ Udgangsspænding/strøm: 5V DC/2 A
- ◆ Minimum udgangseffekt 10 W



Bemærk

Hvis kameraet ikke er i brug i længere tid og er over-afladet, anbefales det at oplade i mindst 30 minutter, før du tænder det.

Det anbefales at bruge USB-kablet, der følger med i pakken, til både opladning og dataoverførsel.

Temperaturmåling

Du bør først indstille målafstand og emissivitet, før du måler temperaturer. Nøjagtigheden af temperaturmålingen er $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 3,6^{\circ}\text{F}$) eller 2%, når omgivelsestemperaturen er 15°C til 35°C (59°F til 95°F), og objekttemperaturen er over 0°C (32°F).

Billedjustering

Funktionen Niveau og spredning kan justeres manuelt eller automatisk for at opnå en god termisk effekt for bedre analyse af temperaturforskelle.

I automatisk tilstand justerer kameraet automatisk parametrene for temperaturintervallet. I

manuel tilstand kan du trykke på et interesseområde på skærmen og rulle temperaturhjulet for at justere visningen af temperaturintervallet.



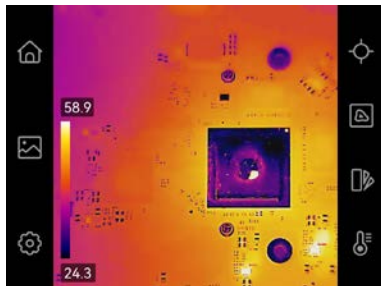
Bemærk

Dit kamera vil med jævnt mellemrum udføre selvkalibrering for at optimere billedkvaliteten og målenøjagtigheden. I denne proces sættes billedet på pause midlertidigt, og du hører et "klik", når lukkeren bevæger sig foran detektoren. Beskeden "Billede kalibreres ..." vises øverst i midten på skærmen, mens enheden kalibrerer sig selv. Der foretages selvkalibrering hyppigere under start eller i meget kolde eller varme omgivelser. Dette er en normal del af driften, der sikrer optimal drift for dit kamera.

Utseende (side 1)

Nr.	Beskrivelse	Virkemåte
1	Berøringsskjerm	Vis bilde og bruk enheten med berøringsstyring.
2	Visuell linse	Vis det visuelle bildet.
3	Termisk linse	Vis det termiske bildet.
4	Lommelykt	Gi ekstra lys i forhold med lite lys eller avgi blitsalarm.
5	Strømknapp	◆ Hold inne: Skru enheten av/på. ◆ Trykk: Manuell hvilemodus / vekk enheten.
6	Innspillingsknapp	◆ Trykk for å ta et bilde. ◆ Hold inne for å begynne opptak av video, og trykk igjen for å stoppe.
7	Festepunkt for stropp	Monter håndleddsstroppen.
8	Stativfeste	Monter stativet.
9	Ladeindikator	Angi ladestatusen til enheten. ◆ Fast rødt: lader normalt ◆ Blinker rødt: ladeunntak ◆ Fast grønt: fulladet
10	Type C-grensesnitt	Lad enheten eller eksporter filene med USB-A- til USB-C-kabelen.
11	Mikrofon	Ta opp lyd.

Direktevisning og sveip ned-meny



Merknad

Sveip fra øverst på skjermen til nederst for å hente sveip-ned-menyen. Denne menyen gir hurtigstyring av Wi-Fi, hotspot, blitslys, dag/natt-tema osv.

Ikon

Beskrivelse



Gå tilbake til direktevisning.



Gå inn i album for å se bilder og videoer.



Juster de lokale enhetsinnstillingene.



Slå på/av måleverktøy.



Bytt bildemodus fra termisk, visuell, fusjon osv.



Bytt fargepaletter for termisk bilde.



Juster nivå og område for termisk bildevisning.

Lad kameraet

Kameraet er utstyrt med et innebygget batteri. Det er anbefalt å lade kameraet med den medfølgende USB-A til USB-C-kabelen og Type-C-grensesnittet på kameraet. Ikke bruk USB-C til USB-C-kabel fra andre produsenter.

Strømadapteren (følger ikke med) skal oppfylle følgende standarder:

- ◆ Utgangsspenning/-strøm: 5 VDC/2 A
- ◆ Minimum utgangsstrøm: 10 W



Merknad

Hvis kameraet ikke er i bruk i en lengre periode og blir overutladet, anbefales det å lade i minst 30 min før det slås på.

Det anbefales å bruke USB-kabelen som følger med pakken både til lading og dataoverføring.

Temperaturmåling

Du må først angi målavstand og emisjonsfaktor før temperaturmåling. Nøyaktig temperaturmålingsområde er $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($3,6^{\circ}\text{F}$) eller $\pm 2\%$ når omgivelsestemperaturen er 15°C til 35°C (59°F til 95°F) og objektets temperatur er over 0°C (32°F).

Bildejustering

Nivå og spennvidde kan justeres manuelt eller automatisk for å oppnå en god termisk effekt og dermed få en bedre analyse av temperaturdifferansen.

I automodus justerer kameraet parameterne for temperaturområde automatisk. I manuell

modus kan du trykke på et interesseområde på skjermen, og rulle temperaturhjulet for å justere visningstemperaturområde.



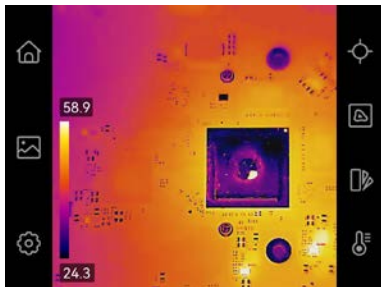
Merknad

Kameraet ditt vil med jevne mellomrom utføre en selvkalibrering for å optimere bildekvaliteten og målenøyaktigheten. I denne prosessen vil bildet stoppe en kort stund, og du vil høre et «klikk» når en lukker beveger seg foran detektoren. Meldingen «Bilde kalibreres ...» vises øverst i midten av skjermen mens kameraet kalibrerer seg selv. Selvkalibreringen vil være hyppigere under oppstart eller i svært kalde eller varme omgivelser. Dette er en normal del av driften for å sikre optimal ytelse for kameraet ditt.

Ulkonäkö (sivu 1)

Nro	Kuvaus	Toiminto
1	Kosketusnäyttö	Tarkastele kuvaa ja hallitse laitetta kosketuksen avulla.
2	Visuaalinen objektiivi	Näytä visuaalinen kuva.
3	Lämpölinssi	Katso lämpökuvaa.
4	Taskulamppu	Tarjoaa lisävalaistusta hämärässä tai vilkkuvassa hälytyksessä.
5	Virtapainike	◆ Pidä painettuna: Kytke laitteen virta päälle / pois päältä. ◆ Paina: Laitteen herättäminen itse.
6	Kuvauspainike	◆ Ota kuva painamalla. ◆ Aloita videon tallennus pitämällä painettuna ja paina uudelleen, kun haluat pysäyttää.
7	Hihnan kiinnityspiste	Rannehinnan kiinnittämiseen.
8	Kolmijalan liitäntä	Kolmijalan kiinnittämiseen.
9	Latauksen merkkivalo	Ilmaisee laitteen lataustilan. ◆ Punainen valo: lataa normaalisti ◆ Vilkkuva punainen: latauspoikkeus ◆ Vihreä valo: ladattu täyteen
10	Type-C-liitäntä	Lataa laite tai vie tiedostoja USB-A – USB-C-kaapelilla.
11	Mikrofoni	Äänen tallentamiseen.

Live-näkymä ja alasettovalikko



Huomautus

Avaa pyyhkäisyvalikko pyyhkäisemällä näytön yläosasta alas. Tämä valikko tarjoaa pikanäppäimiä Wi-Fi:iin, yhteyspisteeseen, taskulamppuun, Päivä-/yöteemaan jne.

Kameran lataus

061

Kuvake

Kuvaus



Palaa live-näyttönäkymään.



Avaa albumit, jotta voit tarkastella otettuja kuvia ja videoita.



Laitteen paikallisten asetusten säätäminen.



Kytke mittaus työkalut päälle ja pois päältä.



Kytke kuvatila lämpökamerasta, visuaalisesta, fuusiosta jne.



Kytke lämpökuvan väripaletit.



Säädä lämpökuvan näytön tasoa ja leveyttä.

Kamerassa on sisäänrakennettu akku. On suositeltavaa ladata kamera toimitetulla USB-A–USB-C-kaapelilla ja kameran Type-C-käyttöliittymällä. Älä käytä muiden valmistajien USB-C–USB-C-kaapeleita.

Virtasovittimen (ei sisälly) on noudatettava seuraavia standardeja:

- ◆ Lähtöjännite/jännite: 5 VDC/2 A
- ◆ Minimi antoteho: 10 W

**Huomautus**

Jos kameraa ei käytetä pitkään aikaan ja se on ylipurkautunut, on suositeltavaa ladata sitä vähintään 30 minuuttia ennen käynnistämistä. On suositeltavaa käyttää pakkauksessa toimitettua USB-kaapelia sekä lataukseen että tiedonsiirtoon.

Lämpötilan mittaus

Aseta ensin kohde-etäisyys ja emissiivisyys ennen lämpötilojen mittaamista. Lämpötilan mittauksen tarkkuus $\pm 2\text{ °C}$ ($\pm 3,6\text{ °F}$) tai $\pm 2\%$, kun ympäristön lämpötila on $15\text{--}35\text{ °C}$ ($59\text{--}95\text{ °F}$) ja kohteen lämpötila on yli 0 °C (32 °F).

Kuvan säätö

Taso ja väli voidaan säätää manuaalisesti tai automaattisesti hyvän lämpövaikutuksen saavuttamiseksi parempaa lämpötilaeron analysointia varten.

Automaattitilassa laite säätää lämpötila-alueen parametrit automaattisesti. Manuaalisessa tilassa voit napauttaa haluamaasi näytön aluetta ja vierittää lämpötilapyörää säätääksesi näytettävän lämpötila-alueen.



Huomautus

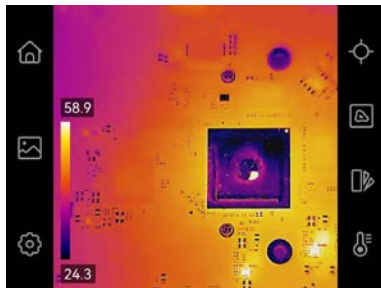
Kamera kalibroi itsensä ajoittain kuvanlaadun ja mittaustarkkuuden optimoimiseksi. Tässä prosessissa kuva keskeytyy lyhyeksi aikaa ja kuulet napsahduksen, kun suljin liikkuu tunnistimen edessä. Näytön keskellä yläosassa näkyy ilmoitus ”Kuvan kalibrointi”, kun kamera kalibroi itseään. Itsekalibrointi tapahtuu useammin käynnistyksen aikana tai erittäin kylmissä tai kuumissa ympäristöissä. Tämä on normaali osa toimintaa ja varmistaa kameran optimaalisen suorituskyvyn.

Utseende (sida 1)

Nr	Beskrivning	Funktion
1	Pekskärm	Visa bild och styr enheten med pekkontroll.
2	Bildobjektiv	Visa optisk bild.
3	Värmeobjektiv	Visar den termiska bilden.
4	Ficklampa	Tillhandahåll ytterligare ljus i svagt ljus eller utgångens blinkande larm.
5	Strömknapp	◆ Håll intryckt: Slå på/stänga av enheten. ◆ Tryck: Manuell vila/väckning av enheten.
6	Knapp för att ta bild	◆ Tryck för att ta en bild. ◆ Håll ned för att börja spela in en video och tryck igen för att stoppa.
7	Fästpunkt för rem	Montera handledsremmen.
8	Fäste för stativ	För att fästa stativet.
9	Laddningsindikering	Indikerar enhetens laddningsstatus. ◆ Lyser rött: normal laddning ◆ Blinkar rött: laddningsfel ◆ Lyser grönt: fulladdad
10	Typ C-anlutning	Ladda enheten eller exportera filer med USB Type-A till USB Type-

Nr	Beskrivning	Funktion
		C-kabel.
11	Mikrofon	Spelar in ljud.

Realtidsvisning och svep-nedåt-meny



Obs!

Svep från skärmens topp till nedre för att öppna menyn för att dra ner. Den här menyn ger snabba kontroller till Wi-Fi, surfpunkt, blick, dag/natt-tema, etc.

Symbol	Beskrivning
	Gå tillbaka till realtidsvisningens gränssnitt.
	Ange album för att se registrerade bilder och videor.
	Justera enhetens lokala inställningar.
	Slå på/av mätverktyg.
	Växla bildläge från termisk, optisk, blandat, etc.
	Byt färgpaletter för termiska bilder.
	Justera nivå & spännvidd för termisk bildvisning.

Ladda kamera

Kameran är utrustad med ett inbyggt batteri. Det rekommenderas att ladda kameran med den medföljande USB-A till USB-C-kabeln och Type-C-gränssnittet på kameran. Använd inte USB-C till USB-C-kabeln från andra tillverkare.

Strömadaptern (ingår ej) bör uppfylla följande standarder:

- ♦ Utgångsspänning/-ström: 5 VDC/2 A
- ♦ Minsta strömutgång: 10 W



Obs!

Om kameran inte används under en längre tid och är överurladdad, rekommenderas att ladda i minst 30 minuter innan du sätter på den.

Det rekommenderas att använda USB-kabeln som ingår i paketet för både laddning och dataöverföring.

Temperaturmätning

Du bör först ställa in målavstånd och emissivitet innan du mäter temperaturer. Noggrannheten i temperaturmätningen är $\pm 2^{\circ}\text{C}$ eller 2 % när omgivningstemperaturen är 15°C till 35°C och objektets temperatur är över 0°C .

Bildjustering

Nivå och omfång kan justeras manuellt eller automatiskt för att uppnå en bra termisk effekt för bättre analys av skillnader i temperatur.

I automatiskt läge justerar enheten parametrarna för temperaturomfånget automatiskt. I

manuellt läge kan du trycka på ett intresseområde på skärmen och rulla temperaturhjulet för att justera displayens temperaturomfånget.



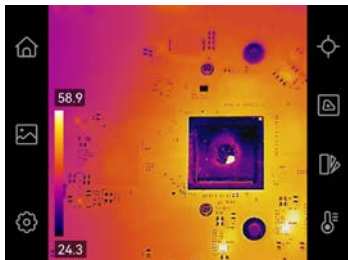
Kameran utför regelbundet en självkalibrering för att optimera bildkvaliteten och mät noggrannheten. Under denna process pausas bilden kortvarigt och du hör ett klick när en slutare rör sig framför detektorn. Meddelandet "Bildkalibrering..." visas i övre mitten av skärmen medan kameran självkalibreras. Självkalibreringen sker oftare vid start, eller i mycket kalla eller varma miljöer. Detta är en normal del av driften för att säkerställa optimala prestanda för kameran.

Внешний вид (стр. 1)

№	Описание	Функционирование
1	Сенсорный экран управления	Просмотр изображений и сенсорное управление устройством.
2	Оптический объектив	Просмотр оптического изображения.
3	Тепловизионный объектив	Просмотр тепловизионного изображения.
4	Вспышка	Обеспечьте дополнительное подсвечивание в условиях низкой освещенности или подайте проблесковый световой сигнал тревоги.
5	Кнопка питания	◆ Нажатие с удерживанием: Включение/выключение устройства. ◆ Однократное нажатие: Перевод устройства в спящий режим/вывод из спящего режима.
6	Кнопка съемки	◆ Нажмите для съемки изображения. ◆ Удерживание начинает запись видео, а повторное нажатие останавливает запись.
7	Точка крепления ремня	Фиксация кистевого ремня.
8	Отверстие для крепления штатива	Для крепления штатива.

№	Описание	Функционирование
9	Индикатор зарядки	Показывает состояние зарядки устройства. ◆ Постоянный красный свет: устройство заряжается ◆ Мигающий красный свет: устройство не заряжается ◆ Постоянный зеленый свет: устройство полностью заряжено
10	Интерфейс Type-C	Заряжает устройство или экспортирует файлы с помощью USB-кабеля Type-A –Type-C.
11	Микрофон	Запись аудио.

Меню просмотра в реальном времени и смахивания вниз



Иконка	Описание
	Возвращение в интерфейс просмотра в реальном времени.
	Вход в альбомы для просмотра снятых изображений и видео.
	Регулирование локальных настроек устройства.
	Включение/выключение измерительных инструментов.

**Примечание**

Проведите пальцем по экрану сверху вниз, чтобы вызвать раскрывающееся меню. В данном меню можно быстро управлять Wi-Fi, точкой доступа, вспышкой, дневной/ночной темой и т. п.



Переключение режимов изображения: тепловизионный, оптический, слияние и т. д.



Переключение цветовой палитры тепловизионного изображения.



Регулирование уровня и интервала отображения тепловизионного изображения.

Зарядка камеры

Камера оборудована встроенной батареей. Рекомендуется заряжать камеру с помощью поставляемого кабеля USB-A — USB-C и разъема Type-C на камере. Не используйте кабель USB-C — USB-C сторонних производителей.

Адаптер питания (не входит в комплект) должен соответствовать следующим требованиям:

- ◆ Выходное напряжение/ток: 5 В пост. тока/2 А
- ◆ Минимальная выходная мощность: 10 Вт



Примечание

Если камера не используется в течение длительного периода времени и значительно разряжена, перед включением рекомендуется заряжать ее в течение как минимум 30 минут.

Как для зарядки, так и для передачи данных рекомендуется использовать USB-кабель, входящий в комплект поставки.

Измерение температуры

Перед измерением температуры сначала необходимо установить расстояние до цели и коэффициент излучения. Точность измерения температуры составляет $\pm 2^{\circ}\text{C}$ или 2 % при температуре окружающей среды от 15 до 35 $^{\circ}\text{C}$ и температуре объекта выше 0 $^{\circ}\text{C}$.

Корректировка изображения

Уровень и диапазон можно настроить вручную или автоматически, чтобы обеспечить качественный термический эффект и повысить эффективность анализа разницы температур.

В автоматическом режиме камера настраивает параметры диапазона температур автоматически. В ручном режиме вы можете коснуться требуемой области экрана и прокрутить колесико температуры, чтобы настроить отображаемый диапазон температур.



Примечание

Камера будет периодически осуществлять самокалибровку для оптимизации качества изображения и точности измерения. При этом изображение на короткое время приостановится, и вы услышите «щелчок»

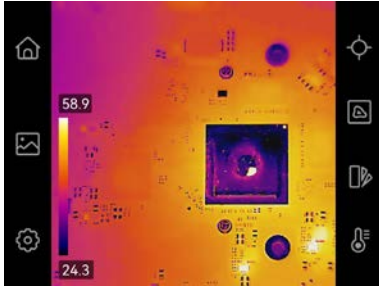
при перемещении заслонки перед датчиком. Во время самостоятельной калибровки камеры в верхней центральной части окна отображается надпись «Калибровка изображения...». Самокалибровка осуществляется чаще при вводе в эксплуатацию или в условиях очень низких или высоких температур. Это нормальная операция, обеспечивающая оптимальную эффективность камеры.

Görünüm (Sayfa 1)

No.	Açıklama	Fonksiyon
1	Dokunmatik Kontrol Ekranı	Görüntüyü görüntüleyin ve cihazı dokunmatik kontrolle çalıştırın.
2	Görsel Lens	Optik görüntüyü görüntüleyin.
3	Termal Lens	Termal görüntüyü gösterir.
4	Flaş Işığı	Düşük ışık koşullarında ek ışık sağlayın veya yanıp sönen çıkış alarmı tetiklenir.
5	Güç Tuşu	◆ Basılı tutma: Cihazı açın/kapatın. ◆ Basma: Cihaz için Manuel Uyku/Uyandırma.
6	Yakalama Tuşu	◆ Bir görüntü yakalamak için basın. ◆ Video kaydetmeye başlamak için basılı tutun ve durdurmak için tekrar basın.
7	Askı Bağlantı Noktası	Bilek askısını takın.
8	Tripod Montajı	Tripod'u kurun.
9	Şarj Göstergesi	Cihazın şarj durumunu belirtir. ◆ Sabit kırmızı: normal şekilde şarj oluyor ◆ Yanıp sönen kırmızı: şarj özel durumu ◆ Sabit yeşil: tamamen şarj olmuş

No.	Açıklama	Fonksiyon
10	Type-C Arayüz	Cihazı şarj edin veya USB-A - USB-C kabloyla dosyaları dışa aktarın.
11	Mikrofon	Sesi kaydeder.

Canlı Görüntüleme ve Aşağı Kaydırma Menüsü



Aşağı kaydırma menüsünü
çağırarak için ekranın üstünden
aşağıya doğru kaydırın.
Bu menü Wi-Fi, etkin nokta, flaş
ışığı, Gündüz/Gece teması vb.

Simge

Açıklama



Canlı görüntüleme arayüzüne dönün.



Yakalanan görüntüleri ve videoları
görüntülemek için albümlere girin.



Cihazın yerel ayarlarını yapın.



Ölçüm araçlarını açın/kapatın.



Görüntü modunu termal, optik, birleşme
vb. modlarından değiştirin.



Termal görüntü renk paletlerini
değiştirin.



Termal görüntü gösterimi için seviye ve
aralığı ayarlayın.

için hızlı kontroller sağlar.

Kamerayı Şarj Etme

Kamera bir dahili batarya ile donatılmıştır. Kameranin birlikte verilen USB-A - USB-C kabloları ve kamera üzerindeki Type-C arayüzü ile şarj edilmesi tavsiye edilir. Diğer üreticilerin USB-C - USB-C kablolarını kullanmayın.

Güç adaptörü (paket içeriğine dahil değildir) aşağıdaki standartları karşılamalıdır:

- ◆ Çıkış Gerilimi/Akımı: 5 VDC/2 A
- ◆ Minimum Güç Çıkışı: 10 W



Kamera uzun süre kullanılmayacaksa ve şarjı aşırı boşalmışsa, açmadan önce en az 30 dakika şarj edilmesi önerilir.

Hem şarj hem de veri aktarımı için pakete dahil olan USB kablosunun kullanılması tavsiye edilir.

Sıcaklık Ölçümü

Sıcaklıkları ölçmeden önce ilk olarak hedef mesafeyi ve yayma kuvvetini ayarlamanız gerekir. Sıcaklık ölçümünün doğruluğu $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($3,6^{\circ}\text{F}$) veya ortam sıcaklığı 15°C ila 35°C (59°F ila 95°F) arasında ve nesne sıcaklığı 0°C (32°F)'nin üzerinde olduğunda $\pm \%2$ 'dir.

Görüntü Ayarı

Daha iyi ısı farkı analizi için iyi bir termal efekt elde etmek üzere Seviye ve Aralık manuel veya otomatik olarak ayarlanabilir.

Otomatik modda kamera, sıcaklık aralığı parametrelerini otomatik olarak ayarlar. Manuel modda, ekranın ilgi alanına dokunabilir ve sıcaklık tekerleğini kaydırarak ekran sıcaklığı aralığını ayarlayabilirsiniz.



Not

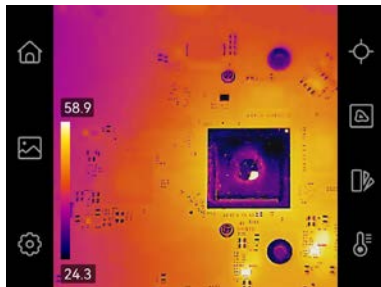
Kameranız, görüntü kalitesini ve ölçüm doğruluğunu en uygun hale getirmek için belirli aralıklarla kendi kendine kalibrasyon işlemi gerçekleştirir. Bu işlem esnasında görüntü kısa süreli duraklatılır ve deklanşör dedektörün önünde hareket ederken bir "klik" sesi duyarsınız. Kamera kendisini kalibre ederken ekranın üst orta kısmında "Görünü Kalibre Ediliyor ..." iletisi görüntülenir. Kendi kendine kalibrasyon, başlatma sırasında veya çok soğuk ya da sıcak ortamlarda daha sık gerçekleşir. Bu, kameranız için en iyi performansı sağlamak üzere işlemin normal bir kısmıdır.

製品外観 (1ページ)

番号	説明	機能
1	タッチコントロールスクリーン	タッチコントロールで画像を表示したり、デバイス进行操作できます。
2	ビジュアルレンズ	ビジュアル画像を表示します。
3	サーマルレンズ	サーマル画像を表示します。
4	フラッシュライト	暗い条件の下で追加の光を提供したり、点滅アラームを出力したりします。
5	電源キー	◆ 長押し: デバイスの電源オン/オフ。 ◆ 短押し: デバイスの手動スリープ/起動。
6	キャプチャーキー	◆ 押すと画像をキャプチャーします。 ◆ 長押しすると動画の撮影が始まり、もう一度押すと停止します。
7	ストラップ取付ポイント	リストストラップを装着します。
8	三脚マウント	三脚を取り付けます。
9	充電インジケーター	デバイスの充電状態を表示します。

番号	説明	機能
		◆ 赤で点灯：正常に充電 ◆ 赤で点滅：充電に異常あり ◆ 緑で点灯：満充電
10	Type-C インターフェイス	USB-A～USB-Cケーブルで、デバイスを充電したり、ファイルをエクスポートすることができます。
11	マイク	音声録音。

ライブビューとスワイプダウンメニュー



画面を上から下にスワイプして、スワイプダウンメニューを呼び出します。
このメニューでは、Wi-Fi、ホットスポット、フラッシュライト、昼/夜のテーマなどのクイックコントロールを提供します。

アイコン

説明



ライブビューインターフェイスに戻ります。



アルバムで、撮影した画像や動画を見ることができます。



デバイスのローカル設定を調整します。



測定ツールのオン/オフを切り替えます。



画像表示モード（サーマル、ビジュアル、フュージョンなど）を切り換えます。



熱画像のカラーパレットを切り替えます。



熱画像表示用のレベルとスパンを調整します。

カメラの充電

本デバイスにはバッテリーが内蔵されています。付属の USB-A ~ USB-C ケーブルとカメラの Type-C インターフェイスを使用してカメラを充電することをお勧めします。他のメーカーの USB-C ~ USB-C ケーブルは使用しないでください。

電源アダプター（別売り）は次の規格を満たす必要があります。

- ◆ 現在の電圧 5VDC、2A
- ◆ 出力電力最大 10W



カメラを長期間使用せずに過放電した場合は、電源を入れる前に少なくとも 30 分間充電することをお勧めします。
充電とデータ転送の両方にパッケージに付属の USB ケーブルを使用することをお勧めします。

温度測定

温度を測定する前に、放射率と距離を設定してください。温度測定精度は $\pm 2^{\circ}\text{C}$ (3.6°F)、または周囲温度が 15°C から 35°C (59°F から 95°F) で、測定対象の温度が 0°C (32°F) を超えている場合は $\pm 2\%$ です。

画像調整

レベル&スパンは手動または自動で調整でき、より良い温度差分析のための最適な熱効果を得

ることができます。

自動モードでは、デバイスは温度範囲パラメーターを自動的に調整します。手動モードでは、画面の関心ある領域をタップするか、温度ホイールをスクロールして、表示する温度範囲を調整することができます。



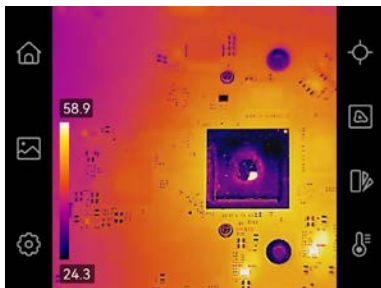
本カメラは、画質と測定精度を最適化するために、定期的に自己キャリブレーションを実行します。このプロセスで、画像が短時間静止し、検知器の前でシャッターが動く際に「カチッ」という音が聞こえます。デバイスのキャリブレーション中は、画面の上部中央に「キャリブレーション中・・・」というプロンプトが表示されます。起動中や、非常に低温または高温の環境では、自己キャリブレーションがより頻繁に実行されます。これは、カメラの最適な性能を確保するための正常な動作です。

외관(1페이지)

번호	설명	기능
1	터치 제어 스크린	이미지를 보고 터치 컨트롤로 장비를 작동합니다.
2	실화상 렌즈	실화상 이미지를 봅니다.
3	열화상 렌즈	열화상 이미지를 봅니다.
4	플래시 라이트	저조도 조건에서 추가 조명을 제공하거나 플래시 알람을 출력합니다.
5	전원 키	◆ 길게 누르기: 장치의 전원을 켜거나 끕니다. ◆ 누르기: 수동으로 장치의 절전 모드를 설정하거나 해제합니다.
6	캡처 키	◆ 누르면 이미지가 캡처됩니다. ◆ 길게 눌러 비디오 녹화를 시작하고 다시 눌러 중지합니다.
7	스트랩 부착 포인트	손목 스트랩을 장착합니다.
8	삼각대 장착	삼각대를 장착합니다.
9	충전 표시등	장비의 충전 상태를 표시합니다. ◆ 빨간등 켜짐: 정상적으로 충전 중

번호	설명	기능
		◆ 빨간등 깜빡임: 충전 비정상 ◆ 녹색등 켜짐: 충전 완료됨
10	Type-C 인터페이스	USB-A/USB-C 케이블로 장치를 충전하거나 파일을 내보냅니다.
11	마이크	오디오를 녹음합니다.

실시간 보기 및 스와이프 다운 메뉴



아이콘	설명
	실시간 보기 인터페이스로 돌아갑니다.
	앨범으로 이동하여 캡처된 이미지와 비디오를 봅니다.
	장비 로컬 설정을 조정합니다.
	측정 도구를 켜고/닫습니다.
	이미지 모드를 열화상, 실화상, 융합 등에서 전환합니다.

**참고**

화면을 위에서 아래로
스вай프하면 스와이프
다운 메뉴가 호출됩니다.
이 메뉴는 Wi-Fi, 핫스팟,
플래시 라이트, 주간/야간
테마 등에 대한 빠른 제어
기능을 제공합니다.



열화상 색상 팔레트를 전환합니다.



열화상 표시의 단계 및 범위를
조정합니다.

카메라 충전

카메라에는 내장 배터리가 장착되어 있습니다. 제공된 USB-A/USB-C 케이블과 카메라의 Type-C 인터페이스로 카메라를 충전하는 것이 좋습니다. 다른 제조업체의 USB-C/USB-C 케이블을 사용하지 마십시오.

전원 어댑터(포함되지 않음)는 다음 표준을 충족해야 합니다.

- ◆ 출력 전압/전류: 5VDC/2A
- ◆ 최소 전력 출력: 10W

**참고**

카메라를 장시간 사용하지 않고 과방전된 경우 전원을 켜기 전에 30 분 이상
충전하는 것이 좋습니다.
충전과 데이터 전송 모두 패키지에 포함된 USB 케이블을 사용하는 것이 좋습니다.

온도 측정

온도를 측정하기 전에 먼저 목표 거리와 방사율을 설정해야 합니다. 주변 온도가 15°C~35°

C(59°F~95°F)이고 물체의 온도가 0°C(32°F)를 초과하는 경우 온도 측정 정확도는 $\pm 2^{\circ}\text{C}(\pm 3.6^{\circ}\text{F})$ 또는 2%입니다.

이미지 조정

더 효과적인 온도 차이 분석에 필요한 열 효과를 위해 레벨 & 스팬을 수동 또는 자동으로 조정할 수 있습니다.

자동 모드에서 카메라는 온도 범위 매개변수를 자동으로 조정합니다. 수동 모드에서 화면의 관심 영역을 탭하고 온도 휠을 스크롤하여 표시 온도 범위를 조정할 수 있습니다.



참고

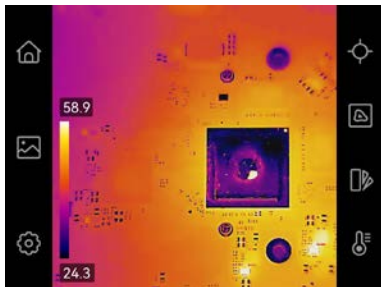
이 카메라는 주기적으로 자체 보정을 수행하여 이미지 품질 및 측정 정확도를 최적화합니다. 이 과정에서 이미지가 잠깐 멈추고 셔터가 감지기 앞에서 움직일 때 "찰칵"하는 소리가 들립니다. 카메라가 자체 보정하는 동안 화면 상단 중앙에 "이미지 보정 중..." 프롬프트가 표시됩니다. 자체 보정은 시동 중 또는 매우 춥거나 더운 환경에서 더 자주 발생합니다. 이는 카메라의 최적의 성능을 보장하기 위한 정상적인 작동 중 일부입니다.

外觀 (第 1 頁)

編號	說明	功能
1	觸控螢幕	透過觸控方式檢視影像與操作裝置。
2	視覺鏡頭	檢視視覺性影像。
3	熱像鏡頭	檢視熱影像。
4	閃光燈	在低光源條件下提供額外的照明或輸出閃爍警報。
5	電源鍵	◆ 按住：開啟/關閉裝置電源。 ◆ 按：手動休眠/喚醒裝置。
6	拍攝鍵	◆ 按一下可拍攝影像。 ◆ 按住開始錄製影片，再按一次則停止。
7	吊帶附接點	安裝手帶。
8	三腳架安裝	安裝三腳架。
9	充電指示燈	指示裝置的充電狀態。 ◆ 恆亮紅色：充電正常 ◆ 閃爍紅燈：充電例外狀況 ◆ 恆亮綠色：充滿電

編號	說明	功能
10	Type-C 介面	使用 USB-A 轉 USB-C 纜線為裝置充電或匯出檔案。
11	麥克風	錄音。

即時預覽和向下滑動選單



從螢幕頂部向下滑動可呼叫向下滑動選單。
此選單提供對 Wi-Fi、熱點、閃

圖示	說明
	回到即時預覽介面。
	進入相簿檢視拍攝的影像和影片。
	調整裝置本機設定。
	開啟/關閉測量工具。
	切換熱、視覺、雙光融合等影像模式。
	切換熱像色盤。
	調整熱像顯示的溫度範圍。

光燈、日/夜主題等的快速控制。

為攝影機充電

攝影機配備內建電池。建議使用隨附的 USB-A 轉 USB-C 纜線和攝影機上的 Type-C 介面為攝影機充電。請勿使用其他製造商的 USB-C 轉 USB-C 纜線。

電源變壓器（不含）應符合以下標準：

- ◆ 輸出電壓/電流：5 VDC/2 A
- ◆ 最小輸出功率：10 W



如果攝影機長時間不使用且過度放電，建議充電至少 30 分鐘後再開機。
建議使用包裝中隨附的 USB 纜線進行充電和資料傳輸。

溫度測量

在測量溫度之前，您應該先設定目標距離和發射率。當環境溫度為 15 °C 至 35 °C (59 °F 至 95 °F) 且物體溫度高於 0 °C (32 °F) 時，溫度測量準確度為 $\pm 2\text{ °C}$ ($\pm 3.6\text{ °F}$) 或 2%。

圖像調整

等級與跨度可手動或自動調整，以達到良好的熱效應，從而提升溫差分析。

在自動模式下，攝影機自動調整溫度範圍參數。在手動模式下，您可以輕觸螢幕上感興趣的區域，並滾動溫度旋鈕來調整顯示溫度範圍。



您的攝影機將定期執行自我校準以最佳化影像品質和測量準確度。在此過程中，影像會短暫暫停，當快門在偵測器前移動時，您會聽到「咔嚓」聲。當攝影機進行自行校正時，螢幕中央上方會提示「影像校正中...」。在極冷或極熱環境中，開機期間的自我校正動作會更頻繁。這是確保攝影機達得最佳效能的正常操作部分。

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the company website.

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Power Supply

- The input voltage should meet the Limited Power Source (3.85 VDC, 570 mA) according to the IEC61010-1 standard. Please refer to technical specifications for detailed information.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Battery

- CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries in conformance with the instructions provided by the battery manufacturer.
- Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an

explosion.

- Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacture for repair if necessary.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every half year to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- DO NOT place the battery near heating or fire source. Avoid direct sunlight.
- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- When the device is powered off and the RTC battery is full, the time settings can be kept for 6 months.
- In the first use, charge the device for more than 2.5 hours in the power-off status.
- The battery voltage is 3.85 V, and the battery capacity is 2100 mAh.
- The battery is certified by UL2054.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Wipe the device gently with a clean cloth and a small quantity of ethanol, if necessary.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.

Calibration Service

We recommend you send the device back for calibration once a year, and please contact the local dealer for the information on maintenance points.

Using Environment

- DO NOT expose the device to extremely hot, cold, dusty, corrosive, saline-alkali, or damp environments. Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -10 °C to 50 °C (14 °F to 122 °F), and the operating humidity shall be 95% or less.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
- When any laser equipment is in use, make sure that the device lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out.
- The device is suitable for indoor and outdoor uses, but do not expose it in wet conditions.
- The level of protection is IP 54.
- The pollution degree is 2.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Legal Information

Trademarks Acknowledgement

The trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

LEGAL DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". OUR COMPANY MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL OUR COMPANY BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF OUR COMPANY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND OUR COMPANY SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, OUR COMPANY WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR

ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

EU Conformity Statement

 This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS), Directive 2014/53/EU, Directive 2014/53/EU.

The frequency bands and the nominal limits of transmitted power (radiated and/or conducted) applicable to this radio device are the following:

Wi-Fi: 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz): 20 dBm

Use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.

Use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.

 Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info



Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B) standards requirements.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government authorities for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Deutsch

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Netzteil

- Die Eingangsspannung muss einer Stromquelle mit begrenzter Leistung (3,85 V DC, 570 mA) gemäß der Norm IEC61010-1 entsprechen. Siehe technische Daten für detaillierte Informationen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Akku

- ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend den Anweisungen des Akkuherstellers.
- Unsachgemäßer Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
- Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er

alle sechs Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.

- Lagern Sie den Akku NICHT in unmittelbarer Nähe einer Wärme- oder Feuerquelle. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet und der RTC-Akku voll ist, bleiben die Zeiteinstellungen 6 Monate lang erhalten.
- Laden Sie das Gerät bei der ersten Verwendung länger als 2,5 Stunden im ausgeschalteten Zustand auf.
- Der Akku hat eine Spannung von 3,85 V und eine Kapazität von 2100 mAh.
- Er ist nach UL2054 zertifiziert.

Wartung

- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Wischen Sie das Gerät bei Bedarf sanft mit einem sauberen Tuch und einer geringen Menge Ethanol ab.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.

Kalibrierungsdienst

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät einmal im Jahr zur Kalibrierung einzusenden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort, um Informationen zu den Wartungspunkten zu erhalten.

Einsatzumgebung

- Setzen Sie das Gerät NICHT extrem heißen, kalten, staubigen, korrosiven, salzhaltigen, alkalischen oder feuchten

Umgebungen aus. Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur des Geräts beträgt -10 °C bis 50 °C und die Betriebsluftfeuchtigkeit darf höchstens 95 % betragen.

- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen.
- Das Gerät ist für den Innen- und Außenbereich geeignet, darf jedoch nicht in feuchten Umgebungen eingesetzt werden.
- Die Schutzart ist IP 54.
- Der Verschmutzungsgrad beträgt 2.

Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

Rechtliche Informationen

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND

IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. UNSER UNTERNEHMEN GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST UNSER UNTERNEHMEN IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN UNSER UNTERNEHMEN ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHÄLTET, UND UNSER UNTERNEHMEN HAFTET NICHT BEI ANORMALEM BETRIEB, VERLUST DER PRIVATSPHÄRE ODER SONSTIGEN SCHÄDEN, DIE SICH DURCH CYBER-ANGRIFFE, HACKER-ANGRIFFE, VIRENBEFALL ODER ANDERE INTERNET-SICHERHEITSRISIKEN ERGEBEN. BEI BEDARF WIRD UNSER UNTERNEHMEN JEDOCH ZEITNAH TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG LEISTEN. SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF

VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN. IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

Behördliche Informationen

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS), der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2014/53/EU aufgeführt sind.

Die für dieses Funkgerät geltenden Frequenzbänder und Nenngrenzwerte der Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind folgende:

WLAN: 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz): 20 dBm

Verwenden Sie das von einem zugelassenen Hersteller mitgelieferte Netzteil. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.

Verwenden Sie nur einen von einem qualifizierten Hersteller gelieferten Akku. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem



Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info



Richtlinie 2006/66/EG und ihre Änderung 2013/56/EU (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält einen Akku, der innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem

Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebildkamera-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Rechtsexperten oder bei den örtlichen Behörden über die erforderlichen Exportlizenzen, wenn Sie beabsichtigen, die Produkte der Wärmebildkamera-Serie in verschiedene Länder zu transferieren, zu exportieren oder zu reexportieren.

Français

Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.

Lois et réglementations

L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

Alimentation électrique

- La tension d'entrée doit être conforme à celle d'une source d'alimentation limitée (3,85 VCC, 570 mA) selon la norme IEC61010-1. Veuillez vous référer aux caractéristiques techniques pour des informations détaillées.
- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Batterie

- ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Remplacez-les uniquement par une pile/des batteries identiques ou de type équivalent. Éliminez les piles/batteries usées conformément aux instructions fournies par leur fabricant.
- Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium).
- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion.
- Ne laissez pas une pile dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N'exposez pas une pile à des pressions atmosphériques

extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.
- En cas de stockage à long terme de la pile, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les six mois afin d'en conserver la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
- NE placez PAS la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'avez PAS la pile pour éviter les risques de brûlures chimiques.
- NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
- Lorsque l'appareil est éteint et que la batterie RTC est complètement chargée, les réglages de l'heure peuvent être conservés pendant 6 mois.
- Lors de la première utilisation, chargez l'appareil pendant plus de 2,5 heures lorsqu'il est éteint.
- La tension de la batterie est de 3,85 V et sa capacité est de 2100 mAh.
- La batterie est certifiée conforme à la norme UL2054.

Maintenance

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Essuyez délicatement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'une petite quantité d'éthanol, si nécessaire.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.

Services d'étalonnage

Nous vous recommandons de renvoyer l'appareil pour étalonnage

une fois par an. Veuillez également contacter le revendeur local pour obtenir des informations sur les points d'entretien.

Environnement d'exploitation

- N'exposez PAS l'appareil à des environnements extrêmement chauds, froids, poussiéreux, corrosifs, salins-alcalins ou humides. Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -10 °C et 50 °C, et l'humidité de fonctionnement doit être de 95 % ou moins.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.
- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.
- Pendant l'utilisation de tout équipement générant un laser, veillez à ce que l'objectif de l'appareil ne soit pas exposé au faisceau laser, car il pourrait brûler.
- L'appareil convient à une utilisation en intérieur comme en extérieur, mais ne l'exposez pas à l'humidité.
- Le niveau de protection est IP 54.
- Le degré de pollution est de 2.

Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

Informations légales

MENTIONS LÉGALES

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES DÉFAUTS ET ERREURS ». NOTRE SOCIÉTÉ NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS, SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS, LA SOCIÉTÉ NE SERA TENUE RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE, OU INDIRECT, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR LA VIOLATION DU CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ DES PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI NOTRE SOCIÉTÉ A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.

VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET NOTRE SOCIÉTÉ SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, NOTRE SOCIÉTÉ FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT. VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE

RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENNT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.

EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Réglementation

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité UE

 Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la Directive 2014/53/UE (DER), la Directive 2014/30/UE (CEM), la Directive 2014/35/UE (DBT), la Directive 2011/65/UE (RoHS) et la directive 2014/53/UE. Les bandes de fréquence et les limites nominales de la puissance transmise (rayonnée ou par conduction) applicables à ce dispositif radio sont les suivantes :

Wi-Fi : 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz) : 20 dBm

Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions

nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.

Utilisez une batterie fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les batteries) : ce produit renferme une pile qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La pile porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Conformité Industrie Canada ICES-003

Cet appareil répond aux exigences des normes CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements, CNR-102 énoncée dans un autre environnement.

AVIS DE CONFORMITÉ : il est possible que les produits de la série thermique soient soumis à des contrôles d'exportation dans divers pays ou diverses régions, ce qui inclut, sans s'y limiter, les États-Unis, l'Union européenne, le Royaume-Uni ou d'autres pays membres de l'Arrangement de Wassenaar. Veuillez consulter votre expert professionnel en questions juridiques ou en conformité ou les autorités de votre gouvernement local pour toute exigence de permis d'exportation si vous prévoyez de transférer, d'exporter ou de réexporter des produits de la série thermique entre différents pays.

Español

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Fuente de alimentación

- La tensión de entrada debe cumplir con el límite de la fuente de alimentación (3,85 V de CC, 570 mA) según el estándar IEC61010-1. Consulte las especificaciones técnicas para obtener información detallada.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Batería

- **PRECAUCIÓN:** Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la batería.
- Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
- No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
- No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada medio año para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- NO coloque la batería cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
- NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.
- NO deje la batería al alcance de los niños.
- Cuando el dispositivo esté apagado y la batería RTC esté llena, los ajustes de tiempo se podrán guardar durante 6 meses.
- Antes del primer uso, cargue el dispositivo durante más de 2,5 horas en el estado de apagado.

- La tensión de la batería es de 3,85 V y la capacidad de la batería es de 2100 mAh.
- La batería cuenta con la certificación UL2054.

Mantenimiento

- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Limpie suavemente el dispositivo con una gamuza limpia con una pequeña cantidad de etanol, si fuese necesario.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.

Servicio de calibración

Le recomendamos llevar el dispositivo para su calibración una vez al año. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre el mantenimiento.

Entorno de uso

- NO exponga el dispositivo a entornos excesivamente cálidos, fríos, con polvo, corrosivos, salinos-alcálidos o húmedos. Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento oscila entre -10 °C y 50 °C, y la humedad de funcionamiento es del 95 % o inferior.
- Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
- NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.
- Cuando utilice equipos láser, asegúrese de que el objetivo del dispositivo no quede expuesto al rayo láser ya que podría quemarse.
- El dispositivo es apto para su uso tanto en exteriores como en

interiores, pero no lo exponga a condiciones de humedad.

- Su nivel de protección es IP 54.
- El grado de contaminación es 2.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Información legal

AVISOS LEGALES

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO – INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE – SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». NUESTRA COMPAÑÍA NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO NUESTRA COMPAÑÍA SE RESPONSABILIZARÁ ANTE USTED DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, CONSECUENCIAL, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS DE NEGOCIOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O PÉRDIDAS DE DATOS, CORRUPCIÓN DE SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO, O DE OTRA MANERA, EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO SI NUESTRA

COMPAÑÍA HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET PROPORCIONA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y NUESTRA EMPRESA NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA OPERACIÓN ANORMAL, FILTRACIÓN DE PRIVACIDAD O CUALQUIER OTRO DAÑO RESULTANTE DE UN CIBERATAQUE, ATAQUE INFORMÁTICO, INSPECCIÓN DE VIRUS U OTRO RIESGO DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, NUESTRA EMPRESA PROPORCIONARÁ LA ASISTENCIA TÉCNICA NECESARIA DE FORMA OPORTUNA SI FUERA NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Información normativa

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Declaración de conformidad de la UE



Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado "CE" y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se especifican en la Directiva 2014/30/EU (CEM), la Directiva 2014/35/UE (LVD), la Directiva 2011/65/UE (RoHS), la Directiva 2014/53/UE y la Directiva 2014/53/UE.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia transmitida (por radiación y/o conducción) aplicables a este dispositivo de radio son los siguientes:

Wifi: 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm

Utilice el adaptador eléctrico de un fabricante autorizado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.

Use una batería provista por un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info



Directiva 2006/66/CE y su enmienda 2013/56/UE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado,

entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

AVISO DE CONFORMIDAD: Los productos de las series térmicas podrían estar sujetos a controles de exportación en algunos países o regiones; entre ellos, por ejemplo, los Estados Unidos, la Unión Europea, el Reino Unido y/o otros países miembros del Arreglo de Wasseenaar. Consulte con algún experto en cumplimiento normativo y legal o con las autoridades gubernamentales locales para cumplir con los requisitos de licencia de exportación necesarios si desea transferir, exportar o reexportar los productos de las series térmicas entre distintos países.

Português

Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.

Legislação e regulamentos

A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normais locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

Alimentação elétrica

- A tensão de entrada deve cumprir a Fonte de potência limitada (3,85 V CC, 570 mA), de acordo com a norma IEC61010-1. Consulte as especificações técnicas para obter informações detalhadas.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Bateria

- ADVERTÊNCIA: Existe risco de explosão se a bateria for

substituída por outra de tipo incorreto. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente. Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.

- A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Não sujeite a bateria a pressão de ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás.
- A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
- Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada de 6 em 6 meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
- NÃO coloque a bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- Quando o dispositivo está desligado e a bateria do RTC está cheia, as definições da hora podem permanecer guardadas durante 6 meses.
- Durante a primeira utilização, carregue o dispositivo durante mais de 2,5 horas com este desligado.
- A tensão da bateria é de 3,85 V e a capacidade da bateria é de 2100 mAh.
- A bateria encontra-se certificada pela UL2054.

Manutenção

- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.

Serviço de calibração

Recomendamos remeter uma vez por ano o dispositivo para calibração, contacte o revendedor local para obter mais informação sobre os centros de manutenção.

Ambiente da utilização

- NÃO exponha o dispositivo a ambientes extremamente quentes, frios, poeirentos, corrosivos, alcalino salinos ou húmidos. Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deve situar-se entre -10 °C e 50 °C e a humidade de funcionamento deve ser igual ou inferior a 95%.
- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
- Quando estiver a utilizar qualquer equipamento a laser, verifique se a lente do dispositivo não se encontra exposta ao feixe de laser, caso contrário pode queimar.
- O dispositivo é adequado para utilização em espaços interiores e exteriores, mas não o exponha a condições húmidas.
- O nível de proteção é IP 54.
- O grau de poluição é 2.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

Informação legal

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE LEGAL

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A NOSSA EMPRESA NÃO DÁ GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, DA COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. A NOSSA EMPRESA NÃO SERÁ RESPONSÁVEL EM CASO ALGUM POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENTES, ACIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS POR PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DO NEGÓCIO OU PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DOS SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO, SEJA COM BASE NA VIOLAÇÃO CONTRATUAL, ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO, OU DE QUALQUER OUTRA FORMA, EM ASSOCIAÇÃO COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, MESMO SE A NOSSA EMPRESA TIVER SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS. O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET COMPORTA RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A NOSSA

EMPRESA NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA PELO FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A NOSSA EMPRESA PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Informações sobre as normas reguladoras

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marca "CE" e estão, portanto, em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva 2014/30/UE (DCE), Diretiva 2014/35/UE (DBT), Diretiva 2011/65/UE (RoHS) e Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/53/UE.

As bandas de frequência e os limites nominais de potência transmitida (radiada e/ou conduzida) aplicáveis a este dispositivo de rádio são os seguintes:

Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm

Utilize o adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto. Utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.



Diretiva 2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info



Diretiva 2006/66/CE e respetiva alteração 2013/56/UE (diretiva relativa às pilhas e baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma

adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

AVISO DE CONFORMIDADE: Os produtos da série térmica poderão estar sujeitos a controlos de exportação em vários países ou regiões, incluindo sem limite, os Estados Unidos da América, a União Europeia, o Reino Unido e/ou outros países-membro do Acordo de Wassenaar. Consulte o seu especialista em legislação ou em conformidade ou as autoridades locais para saber os requisitos de licença de exportação necessários se pretender transferir, exportar, voltar a exportar os produtos da série térmica entre países diferentes.

Italiano

Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.

Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Alimentazione

- La tensione in ingresso deve essere conforme alla norma IEC61010-1 sulle fonti di alimentazione limitate (3,85 VCC; 570 mA). Per informazioni dettagliate, consultare le specifiche tecniche.
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

Batteria

- **ATTENZIONE:** Esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire la batteria solo

con una dello stesso tipo o di tipo equivalente. Smaltire le batterie esaurite secondo le istruzioni del produttore.

- La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Non lasciare le batterie in ambienti con temperature estremamente alte, perché potrebbero esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- La batteria integrata non può essere smontata. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al produttore.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, caricarla completamente ogni sei mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- NON collocare la batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Quando il dispositivo è spento e la batteria RTC completamente carica, le impostazioni dell'ora possono essere conservate per 6 mesi.
- Al primo utilizzo, caricare il dispositivo spento per più di 2,5 ore.
- La batteria ha una tensione di 3,85 V e una capacità di 2.100 mAh.
- La batteria è certificata da UL2054.

Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da

interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.

- Se necessario, pulire delicatamente il dispositivo con un panno pulito imbevuto di una piccola quantità di alcool etilico.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

Servizio di calibrazione

Si consiglia di inviare il dispositivo per la calibrazione una volta all'anno, dopo aver richiesto al proprio rivenditore locale le informazioni sui centri di manutenzione.

Ambiente di utilizzo

- NON esporre il dispositivo ad ambienti estremamente caldi, freddi, polverosi, corrosivi, salino-alcalini o umidi. Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -10 °C e 50 °C (tra 14 °F e 122 °F) e l'umidità non deve superare il 95%.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Quando si utilizzano apparecchiature laser, non esporre l'obiettivo del dispositivo al raggio laser, che potrebbe bruciarlo.
- Il dispositivo è progettato per essere utilizzato in ambienti al chiuso e all'aperto, ma non deve essere esposto a umidità.
- Il livello di protezione è IP 54.
- Il grado di inquinamento è 2.

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analogo.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi

rivolgersi a un centro di assistenza.

Informazioni legali

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL RELATIVO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". LA NOSTRA AZIENDA NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, IN RELAZIONE A COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. LA NOSTRA AZIENDA DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA LA NOSTRA AZIENDA SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE LA NOSTRA AZIENDA DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, LA NOSTRA AZIENDA FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO. L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN

CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Informazioni sulle norme

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

Dichiarazione di conformità UE

CE Il presente prodotto è, ove applicabile, gli accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla direttiva europea sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE, direttiva compatibilità elettromagnetica (EMCD) 2014/30/UE, direttiva bassa tensione (LVD) 2014/35/UE, direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS) 2011/65/UE e direttiva 2014/53/UE.

Le bande di frequenza e i limiti nominali di potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) applicabili al presente dispositivo radio sono i seguenti:

Wi-Fi: 2,4 GHz (da 2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm

Utilizzare un alimentatore fornito da un produttore qualificato. Fare

riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

Utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info



Direttiva 2006/66/CE, modificata dalla direttiva 2013/56/UE (direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

AVVISO SULLA CONFORMITÀ: i prodotti termografici potrebbero essere soggetti a controlli sulle esportazioni in vari Paesi o regioni, tra cui Stati Uniti, Unione europea, Regno Unito e/o altri Paesi membri dell'accordo di Wassenaar. Consultare un legale o un esperto di conformità o le autorità governative locali per eventuali requisiti di licenza di esportazione necessari se si intende trasferire, esportare, riesportare i prodotti termografici tra diversi Paesi.

Čeština

Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.

Zákony a předpisy

Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

Napájení

- Vstupní napětí musí dle standardu IEC61010-1 splňovat požadavky na omezený zdroj napájení (3,85 V DC, 570 mA). Podrobné informace naleznete v technických údajích.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Baterie

- **UPOZORNĚNÍ:** Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem. Použité baterie likvidujte dle pokynů poskytnutých výrobcem baterie.
- Vyměňte-li baterii za nesprávný typ, může dojít k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií).
- Nevhazujte do ohně, nekládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrťte ani neřezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Vestavěnou baterii nelze rozebírat. Je-li třeba ji opravit, obraťte se na výrobce.

- Při dlouhodobém skladování baterii každého půl roku plně nabijte, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.
- **NEPOKLÁDEJTE** baterii poblíž zdroje tepla nebo ohně. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
- Baterii **NEPOLYKEJTE**, mohlo by dojít k chemickým popáleninám.
- **NEPOKLÁDEJTE** baterii na místa v dosahu dětí.
- Pokud je zařízení vypnuté a baterie RTC je plně nabita, lze nastavení času uchovat po dobu 6 měsíců.
- Před prvním použitím nabijte zařízení ve vypnutém stavu po dobu více než 2,5 hodiny.
- Napětí baterie je 3,85 V a kapacita baterie je 2 100 mAh.
- Baterie je certifikována dle standardu UL2054.

Údržba

- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
- V případě potřeby zařízení jemně otřete čistým hadříkem navlhčeným malým množstvím etanolu.
- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.

Služba kalibrace

Doporučujeme, abyste zařízení zasílali jednou za rok zpět ke kalibraci. Informace o místech nabízejících údržbu vám poskytnou místní prodejce.

Provozní prostředí

- **NEVYSTAVUJTE** zařízení extrémně horkému, chladnému, prašnému, korozivnímu, slanému/zásaditému nebo vlhkému prostředí. Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být -10 °C až 50 °C a provozní vlhkost musí být max. 95 %.

- Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMÍŘTE objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.
- Používá-li se nějaké laserové zařízení, zajistěte, aby nebyl objektiv zařízení vystaven laserovému paprsku. V opačném případě by se mohl vypálit.
- Zařízení je vhodné pro používání uvnitř i venku, ale nevystavujte jej vlhkosti.
- Úroveň krytí je IP 54.
- Stupeň znečištění je 2.

Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

Právní informace

PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNĚM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. NAŠE SPOLEČNOST NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. NAŠE SPOLEČNOST NENESE

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHNNUJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO PRODUKTU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE NAŠE SPOLEČNOST BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA. BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A NAŠE SPOLEČNOST PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; NAŠE SPOLEČNOST VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.

SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHNNUJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM

CYKLEM ČI K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.
V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A
PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Zákonné informace

**Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím
odpovídající označení nebo informaci.**

EU prohlášení o shodě



Tento výrobek a případně i dodávané příslušenství jsou označeny značkou "CE", a proto splňují platné harmonizované evropské normy uvedené ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2014/35/EU (LVD), směrnici 2011/65/EU (RoHS), směrnici 2014/53/EU, směrnici 2014/53/EU. Frekvenční pásma a jmenovité limity přenášeného výkonu (vyzařovaného a vedeného) jsou ve vztahu k tomuto rádiovému zařízení následující:

Síť Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm

Používejte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem.

Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.

Používejte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem.



Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecyklujte vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info



Směrnice 2006/66/ES a její úprava 2013/56/EU (směrnice o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd),

olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

POZNÁMKA O DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ: Na výrobky termální řady se mohou vztahovat vývozní opatření v různých zemích nebo regionech včetně, mimo jiné, Spojených států, Evropské unie, Spojeného království a dalších členských států Wassenaarského ujednání. Máte-li v úmyslu přenášet, exportovat nebo opětovně exportovat výrobky termální řady mezi různými zeměmi, obraťte se na profesionálního právníka, odborníka v oblasti dodržování předpisů nebo místní úřady, aby vám sdělili všechny nezbytné licenční požadavky pro export.

Slovenčina

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.

Právne predpisy a nariadenia

Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštaláciami bezpečnostnými predpismi.

Zdroj napájania

- Vstupné napätie musí spĺňať podmienky veľmi nízkeho napätia (3,85 V jednosmerné, 570 mA) podľa normy IEC61010-1. Podrobné informácie nájdete v technických špecifikáciách.
- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.
- K jednému napájacímu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Batéria

- POZOR: Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným

typom. Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov výrobcu batérie.

- Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií).
- Batériu nekladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrhte ani nerezte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
- Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- Zabudovanú batériu nemožno rozoberať. V prípade potreby opravy sa obráťte na výrobcu.
- Pri dlhodobom uskladnení batériu každý polrok úplne nabite, čím zaistíte jej kvalitu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.
- Batériu NEDÁVAJTE do blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.
- Batériu NEPREHLTAJTE, aby nedošlo k popáleniu chemikáliami.
- Batériu NEDÁVAJTE do dosahu detí.
- Keď je zariadenie odpojené od napájania a batéria hodín reálneho času je nabitá, nastavenia času je možné uchovať po dobu 6 mesiacov.
- Pri prvom použití nabíjajte zariadenie viac ako 2,5 hodiny vo vypnutom stave.
- Napätie batérie je 3,85 V a kapacita batérie je 2100 mAh.
- Batéria je certifikovaná podľa normy UL2054.

Údržba

- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu

zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.

- V prípade potreby zariadenie jemne utrite čistou handričkou a malým množstvom etanolu.
- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.

Kalibračná služba

Odporúčame vám odoslať zariadenie späť na kalibráciu raz ročne, pričom ďalšie informácie o miestach údržby vám poskytne miestny predajca.

Prevádzkové prostredie

- Zariadenie NEVYSTAVUJTE extrémne horúcemu, chladnému, prašnému, korozívnemu, slanému alkalickému alebo vlhkému prostrediu. Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota by mala byť -10 °C až 50 °C (14 °F až 122 °F) a prevádzková vlhkosť by mala byť 95 % alebo nižšia.
- Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.
- Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.
- Soľovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.
- Pri používaní akéhokoľvek laserového vybavenia zabezpečte, aby objektív zariadenia nebol vystavený laserovému lúču, inak sa môže vypáliť.
- Zariadenie je vhodné na použitie vo vnútornom aj vonkajšom prostredí, ale nevystavujte ho vlhkému prostrediu.
- Trieda ochrany je IP 54.
- Miera znečistenia je 2.

Preprava

- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie

chráňte pred magnetickým rušením.

Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Právne informácie

PRÁVNE VYHLÁSENIE O VYLÚČENÍ ZODPOVEDNOSTI

V MAXIMÁLNO M OŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. NAŠA SPOLOČNOSŤ NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. NAŠA SPOLOČNOSŤ NEBUDE V ŽIADNOM PRÍPADE NIEŠŤ ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA AKÉKOL'VEK OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD ZO ZMARENÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, PORUŠENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA NAŠA SPOLOČNOSŤ UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD. UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A NAŠA SPOLOČNOSŤ NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE

INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK NAŠA SPOLOČNOSŤ POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOL'VEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOL'VEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK NESÚLADE MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNymi PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Regulačné informácie

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

Vyhlásenie o súlade s predpismi EÚ

 Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2014/35/EÚ (LVD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS), smernici 2014/53/EÚ a smernici 2014/53/EÚ. Frekvenčné pásma a nominálne limity vysielanej energie (vyžarovanej alebo vedenej), ktoré sa vzťahujú na toto vysielacie zariadenie, sú nasledujúce:

Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm

Používajte napájací adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku. Používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info



Smernica 2006/66/ES a príslušné doplnenia 2013/56/EÚ (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info

POZNÁMKA O SÚLADE S PREDPISMI: Produkty z radu teplocitlivých prístrojov môžu podliehať exportnej regulácii v rôznych krajinách alebo regiónoch vrátane napríklad Spojených štátov amerických, Európskej únie, Spojeného kráľovstva prípadne aj krajín Wassenaarskeho usporiadania. Ak máte v úmysle prenášať, exportovať alebo re-exportovať produkty z radu teplocitlivých prístrojov cez hranice medzi rôznymi krajinami, poraďte sa so svojim odborným expertom na legislatívu alebo súlad s predpismi alebo miestnymi úradmi verejnej správy, či

existuje povinnosť mať exportné povolenie.

Polski

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

Zasilanie

- Napięcie wejściowe powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS; 3,85 V DC, 570 mA) zgodnie z normą IEC61010-1. Szczegółowe informacje zamieszczono w sekcji zawierającej dane techniczne.
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Bateria

- PRZESTROGA: Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).
- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.

- Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co pół roku, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- NIE wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- NIE wolno polykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.
- NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Gdy zasilanie urządzenia jest wyłączone, a bateria zegara RTC jest całkowicie naładowana, ustawienia zegara są przechowywane przez sześć miesięcy.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyłączyć zasilanie i ładować baterię przez ponad 2,5 godziny.
- Urządzenie jest zasilane baterią o napięciu znamionowym 3,85 V i pojemności 2100 mAh.
- Bateria uzyskała certyfikat UL2054.

Konserwacja

- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.

Usługa kalibracji

Zalecane jest przysyłanie urządzenia do producenta co rok w celu kalibracji i skontaktowanie się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania informacji dotyczących elementów urządzenia wymagających konserwacji.

Warunki otoczenia

- NIE wolno narażać urządzenia na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury, kurz, substancje korozyjne, roztwory soli, zasady lub wilgoć. Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od -10°C do $+50^{\circ}\text{C}$, a wilgotność powietrza nie powinna być większa niż 95%.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalanie.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w budynkach lub na zewnątrz budynków, ale powinno być chronione przed wilgocią.
- Stopień ochrony IP 54.
- Stopień zanieczyszczenia środowiska 2.

Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub uderzeniami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Informacje prawne

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS” BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS”). NASZA FIRMA NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI NASZA FIRMA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI NASZA FIRMA ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A NASZA FIRMA NIE PONOSI

ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. NASZA FIRMA ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM NUKLEARNYM CYKLEM PALIOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA. W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Informacje dotyczące przepisów

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/UE (EMCD)

dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywie 2014/35/UE (LVD) dotyczącej sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia i dyrektywie 2011/65/UE (RoHS) w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym oraz w dyrektywie 2014/53/UE i dyrektywie 2014/53/EU.

Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące: Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz): 20 dBm

Należy korzystać z zasilacza dostarczonego przez wykwalifikowanego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

Należy korzystać z baterii dostarczanych przez markowego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE):

■ Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info



Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów i zmieniająca ją dyrektywa 2013/56/EU: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne.

Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono

w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.

UWAGA DOTYCZĄCA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI:

Produkty termowizyjne mogą podlegać kontroli eksportu w różnych krajach lub regionach, takich jak Stany Zjednoczone, Wielka Brytania lub kraje członkowskie Unii Europejskiej, które sygnowały porozumienie Wassenaar. Jeżeli planowane jest przesyłanie, eksportowanie lub reeksportowanie produktów termowizyjnych przez granice państw, należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie prawa lub zgodności z przepisami albo lokalnymi urzędami administracji państwowej, aby uzyskać informacje dotyczące wymaganej licencji eksportowej.

Magyar

Biztonsági utasítások

Ezen utasítások célja annak biztosítása, hogy a felhasználó a terméket megfelelően tudja használni veszély vagy vagoni veszteség elkerülése érdekében.

Törvények és szabályok

A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

Tápellátás

- A bemeneti feszültségnek meg kell felelnie az IEC61010-1 szabvány szerinti korlátozott áramforrásra (3,85 V DC, 570 mA) vonatkozó előírásoknak. A részletes információért olvassa el a műszaki adatokat.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre,

hogyan elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Akkumulátor

- **VIGYÁZAT:** Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje. Az elhasznált akkumulátorok hulladékkezelését az akkumulátor gyártójának útmutatása szerint végezze.
- Az elem nem megfelelő típusú történő helyettesítése hatástalanná tehet egy biztonsági berendezést (például bizonyos típusú lítiumos elemek esetében).
- Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe tenni, illetve az akkumulátort összezúzni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat.
- Tilos az elemet rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását idézheti elő.
- Tilos az elemet rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- A beépített akkumulátor nem vehető ki. Kérjük, forduljon a gyártóhoz, ha javítás szükséges.
- Az akkumulátor hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében ellenőrizze fél évente, hogy az teljesen fel van-e töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.
- NE helyezze az akkumulátort hőforrás vagy nyílt láng közelébe. Ővja a közvetlen napsütéstől.
- NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.
- Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.
- Ha a készülék ki van kapcsolva és a RTC akkumulátor teljesen fel van töltve, az időbeállítások 6 hónapig megőrizhetők.
- Első alkalommal töltse a készüléket több mint 2,5 órán át,

kikapcsolt állapotban.

- A akkumulátor feszültsége 3,85 V, az akkumulátor kapacitása pedig 2100 mAh.
- Az akkumulátor UL2054 tanúsítvánnyal rendelkezik.

Karbantartás

- Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközpont. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
- Törölje le a készüléket egy tiszta ruhával és kis mennyiségű etanollal, ha szükséges.
- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.

Kalibrálási szolgáltatás

JavaSoluK, hogy évente egyszer küldje vissza a készüléket kalibrálás céljából, és kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval a karbantartási lépésekre vonatkozó további információk érdekében.

Használati környezet

- NE tegye ki a készüléket szélsőségesen forró, hideg, poros, korrozív, sós, lúgos vagy nedves környezet hatásának. Bizonyosodjon meg, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. A megfelelő üzemi hőmérséklet-tartomány -10 °C - 50 °C (14 °F - 122 °F), a megfelelő üzemi páratartalom pedig legfeljebb 95%.
- A készüléket száraz és jól szellőző környezetben helyezze el.
- NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.
- NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.
- Ha bármilyen lézerekészüléket használ, biztosítsa, hogy a készülék lencséjét ne érje a lézersugár, különben az károsíthat.
- A készülék alkalmas beltéri és kültéri használatra, de ne tegye ki

nedves környezeti viszonyoknak.

- A védelem szintje IP 54.
- A szennyezettségi szint 2-es.

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközponthoz.

Jogi információk

JOGI NYILATKOZAT

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT”. VÁLLALATUNK NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST TÖBBEK KÖZT AZ ELADHATÓSÁGRA, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE VAGY AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓAN. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. VÁLLALATUNK SEMMILYEN ESETBEN NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐ SEMMINEMŰ KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, ESETLEGES VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE AZ ELMARADT HASZONBÓL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, AZ ADATVESZTÉSBŐL, A RENDSZERHIBÁKBÓL ÉS A DOKUMENTÁCIÓ ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKÉRT, ALAPULJANAK EZEK A KÁROK SZERZŐDÉSSZEGÉSEN, MAGÁNJOGI VÉTSÉGEN (BELEÉRTVE A HANYAGSÁGOT IS), TERMÉKFELELŐSSÉGEN VAGY MÁS ELVEN,

MÉG AKKOR SEM, HA A VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK VAGY VESZTESÉGEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

ŐN ELFOGADJA, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉNél FOGVA BIZTONSÁGI KOCKÁZATOKAT REJT, ÉS VÁLLALATUNK NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, AZ ADATSZIVÁRGÁSÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEK KIBERTÁMADÁSBÓL, HACKERTÁMADÁSBÓL, VÍRUSFERTŐZÉSBŐL VAGY MÁS, INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYBŐL SZÁRMAZNAK; VÁLLALATUNK AZONBAN SZÜKSÉG ESETÉN IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.

ŐN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ŐN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ŐN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMERE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉRT VAGY GYÁRTÁSÁÉRT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉRT VAGY GYÁRTÁSÁÉRT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG- CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.

HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

Szabályozással kapcsolatos információk

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

EU megfelelőségi nyilatkozat



Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, és így megfelelnek a 2014/53/EU irányelvben (RED), a 2014/30/EU irányelvben (EMCD), a 2014/35/EU irányelvben (LVD), a 2011/65/EU irányelvben (RoHS) és a 2014/53/EU irányelvben felsorolt alkalmazandó harmonizált európai szabványoknak.

Az ezen rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és a leadott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei az alábbiak:

Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4 GHz–2,4835 GHz): 20 dBm

Csak minősített gyártó által készített tápadaptert használjon. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

Csak minősített gyártó által készített akkumulátort használjon. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ilyen jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi weboldalt:

www.recyclethis.info



2006/66/EK irányelv és annak 2013/56/EU kiegészítése (akkumulátor-irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet az Európai Unióban tilos szelektálatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátorral ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás

érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

MEGFELELŐSÉGI MEGJEGYZÉS: A termográfias sorozat termékeire exportszabályozás vonatkozhat különböző régiókban és országokban, pl. az Egyesült Államokban, az Európai Unióban, az Egyesült Királyságban és/vagy a wassenaari egyezmény más tagországaiban. Ha a termográfias sorozat termékeit különböző országok közt szeretné szállítani, exportálni vagy újraexportálni, tájékozódjon a szükséges exportengedélyekről és követelményekről egy jogi vagy megfelelőségi szakértőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

Română

Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății.

Legi și reglementări

Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.

Alimentare electrică

- Tensiunea de intrare trebuie să respecte sursa de alimentare limitată (3,85 VDC, 570 mA) conform standardului IEC61010-1. Vă rugăm să consultați specificațiile tehnice pentru informații detaliate.
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Baterie

- **ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent.

Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile oferite de producătorul bateriei.

- Înlocuirea necorespunzătoare a bateriei cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactați producătorul pentru reparații, dacă este necesar.
- Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asigurați-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare jumătate de an pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
- NU așezați bateria lângă sursa de încălzire sau de incendiu. Evitați lumina directă a soarelui.
- NU înghițiți bateria pentru a evita arsurile chimice.
- NU așezați bateria la îndemâna copiilor.
- Când dispozitivul este oprit și bateria RTC este plină, setările de timp pot fi păstrate timp de 6 luni.
- La prima utilizare, încărcăți dispozitivul mai mult de 2,5 ore în starea oprită.
- Tensiunea bateriei este de 3,85 V, iar capacitatea bateriei este de 2100 mAh.
- Bateria este certificată de UL2054.

Întreținere

- În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu

ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.

- Ștergeți ușor aparatul cu o cârpă curată și o cantitate mică de etanol, dacă este necesar.
- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.

Serviciul de calibrare

Vă recomandăm să trimiteți dispozitivul înapoi pentru calibrare o dată pe an și vă rugăm să contactați distribuitorul local pentru informații despre punctele de întreținere.

Utilizarea mediului

- NU expuneți dispozitivul la medii extrem de calde, reci, prăfuite, corozive, saline-alkaline sau umede. Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplinește cerințele dispozitivului. Temperatura de funcționare trebuie să fie între -10 °C și 50 °C (14 °F și 122 °F), iar umiditatea de funcționare trebuie să fie de 95% sau mai mică.
- Așezați dispozitivul într-un mediu uscat și bine ventilat.
- NU expuneți dispozitivul la radiații electromagnetice ridicate sau în medii cu praf.
- NU îndreptați obiectivul la soare sau la orice altă sursă strălucitoare.
- Când utilizați orice echipament laser, asigurați-vă că lentila dispozitivului nu este expusă la raza laser, altfel se poate arde.
- Dispozitivul este potrivit pentru utilizări interioare și exterioare, dar nu îl expuneți în condiții umede.
- Nivelul de protecție este IP 54.
- Gradul de poluare este 2.

Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
- NU scăpați produsul și NU îl supuneți la șocuri fizice. Țineți

dispozitivul departe de interferența magnetică.

Urgență

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.

Informații juridice

PRECIZĂRI LEGALE

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI „CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE”. COMPANIA NOASTRĂ NU OFERĂ GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIU RISC. ÎN NICIUN CAZ COMPANIA NOASTRĂ NU VA FI RĂSPUNZĂTOR FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE SPECIALE, CONSECVENTE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR DE AFACERI, ÎNTRERUPEREA AFACERII, SAU PIERDEREA DATELOR, CORUPȚIA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA PRODUSULUI SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ COMPANIA NOASTRĂ A FOST INFORMAT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI. RECUNOAȘTEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI ASIGURĂ RISCURI DE SECURITATE INERENTE, IAR COMPANIA NOASTRĂ NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, SCURGERI DE CONFIDENȚIALITATE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECȚIILOR CU VIRUȘI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE

INTERNET; CU TOATE ACESTE, COMPANIA NOASTRĂ VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR. SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE ȘI SUNTEȚI SINGURUL RESPONSABIL PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DVS. ESTE ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL, PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE NU ÎNCALCĂ DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTECȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ORICE ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL ORICĂRUI CICLU NUCLEAR EXPLOZIV SAU NESIGUR AL COMBUSTIBILULUI NUCLEAR SAU ÎN SPRIJINUL OAMENILOR ABUZURI DE DREPTURI. ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACESTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Informații de reglementare

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.

Declarație de conformitate UE



Acest produs și – după caz – accesoriile furnizate sunt marcate cu „CE”, prin urmare sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile prezentate

în Directiva 2014/30/UE (CEM), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS), Directiva 2014/53/UE, Directive 2014/53/UE

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii transmise (radiate și/sau conduse) aplicabile acestui dispozitiv radio sunt următoarele:

Wi-Fi: 2,4 GHz (de la 2,4 GHz până la 2,4835 GHz): 20 dBm
 Utilizați adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.

Utilizați bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.



Directiva 2012/19/UE (Directiva DEEE): produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului

local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.



Directiva 2006/66/CE și modificarea acesteia 2013/56/UE (Directiva privind bateriile): acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd), plumbul (Pb) sau mercurul (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

NOTIFICARE DE CONFORMITATE: Produsele din seria termică pot fi supuse controalelor exporturilor în diferite țări sau regiuni, inclusiv, fără limitare, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană, Regatul Unit și/sau alte țări membre ale Aranjamentului de la Wassenaar. Vă rugăm să consultați expertul juridic sau de conformitate profesional sau autoritățile administrației locale pentru orice cerințe necesare privind licența de export dacă intenționați să transferați, să exportați, să reexportați produsele din seria termică între diferite țări.

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

Wet- en regelgeving

Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

Stroomvoorziening

- De ingangsspanning moet voldoen aan de beperkte voedingsbron (3,85 VDC, 570 mA) volgens de IEC61010-1-norm. Zie de technische specificaties voor gedetailleerde informatie.
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Batterij

- LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de instructies van de batterij fabrikant.
- Onjuiste vervanging van de batterij door een onjuist type kan een beveiliging omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige typen lithiumbatterijen).
- Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
- Laat de batterij niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.

- De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor reparatie.
- Voor langdurige opslag van de batterij moet u ervoor zorgen dat deze elk half jaar volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.
- Houd de batterij uit in de buurt van hitte- of open vuur. Vermijd direct zonlicht.
- Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- Wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de RTC-batterij vol is, kunnen de tijdstellingen 6 maanden worden bewaard.
- Laad het apparaat vóór het eerste gebruik meer dan 2,5 uur op in de uit-stand.
- De spanning van de batterij is 3,85 V en de batterijcapaciteit is 2100 mAh.
- De batterij is gecertificeerd met UL2054.

Onderhoud

- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Veeg het apparaat voorzichtig schoon met een schone doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid ethanol.
- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.

Kalibratieservice

We raden u aan het apparaat één keer per jaar terug te sturen voor kalibratie en contact op te nemen met de plaatselijke leverancier voor informatie over onderhoudspunten.

Gebruiksomgeving

- Stel het apparaat niet bloot aan extreem warme, koude, stoffige, corrosieve, zout-alkalische of vochtige omgevingen. Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. Het apparaat werkt bij een temperatuur van -10 °C tot 50 °C en een luchtvochtigheid van 95% of minder.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.
- Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.
- Richt de lens NIET op de zon of een ander fel licht.
- Wanneer laserapparatuur in gebruik is, zorg er dan voor dat de lens van het apparaat niet wordt blootgesteld aan de laserstraal, anders kan deze doorbranden.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis, maar stel het niet bloot aan vocht.
- Het beschermingsniveau is IP 54.
- De vervuilingsgraad is 2.

Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Juridische informatie

JURIDISCHE DISCLAIMER

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET

OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. ONS BEDRIJF GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT, VERHANDELBAARHEID, VOLDOENDE KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS ONS BEDRIJF AANSPRAKELIJK OF SCHADEPLICHTIG JEGENS U VOOR ENIGE SPECIALE-, GEVOLG-, INCIDENTELE- OF INDIRECTE SCHADE, INCLUSIEF, ONDER ANDERE, SCHADE WEGENS WINSTDERIVING, ONDERBREKING VAN ZAKELIJKE ACTIVITEITEN OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE VAN SYSTEMEN OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, HETZIJ GEBASEERD OP CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERSZINS IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT, ZELFS ALS ONZE ONDERNEMING IS GEADVISEERD OVER DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN ONS BEDRIJF GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; ONS BEDRIJF INDIEN NODIG ECHTER TIJDELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN

PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDGEBRUIK, MET INBEGRIIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOF CYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN. IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Informatie met betrekking tot regelgeving

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

EU-conformiteitsverklaring



Dit product en, indien van toepassing, ook de meegeleverde accessoires zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daarmee aan de toepasselijke

geharmoniseerde Europese normen vermeld onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2014/35/EU (LVD), richtlijn 2011/65/EU (RoHS), richtlijn 2014/53/EU en richtlijn 2014/53/EU. De frequentiebanden en de nominale limieten van het op dit radiotoestel toepasselijke geïmitteerde vermogen (uitgestraald en/of geleid) zijn de volgende:

Wifi: 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz): 20 dBm

Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde netstroomadapter. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.

Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde batterij. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info



Richtlijn 2006/66/EG en zijn amendement 2013/56/EU (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

MEDEDELING VAN NALEVING: De producten thermische serie kunnen zijn onderworpen aan exportcontroles in verschillende landen of regio's, inclusief zonder enige beperking de Verenigde Staten, de Europese Unie, het Verenigd Koninkrijk en/of andere lidstaten van de Overeenkomst van Wassenaar. Neem contact op met uw professionele juridische of nalevingsexpert of plaatselijke overheidsinstanties omtrent enige noodzakelijke vereisten voor een exportvergunning als u van plan bent de producten thermische serie te verplaatsen, exporteren of her-exporteren tussen verschillende landen.

Dansk

Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

Love og bestemmelser

Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

Strømforsyning

- Indgangsspændingen skal opfylde den begrænsede strømkilde (LPS) (3,85 V jævnstrøm, 570 mA) i henhold til standarden IEC61010-1. Du kan finde nærmere oplysninger i de tekniske specifikationer.
- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

Batteri

- **FORSIGTIG:** Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Udskift kun med samme eller tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med batteriproducentens vejledning.
- Udskiftning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).
- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
- Efterlad IKKE batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
- Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
- Det indbyggede batteri kan ikke demonteres. Kontakt producenten, hvis du har brug for en reparation.
- Hvis batteriet skal opbevares i en længere periode, skal du sikre, at det oplades fuldt hvert halve år for at bevare batteriets ydeevne. Ellers kan der opstå skade.
- Batteriet må IKKE anbringes i nærheden af en varmekilde eller

åben ild. Undgå direkte sollys.

- For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.
- Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.
- Når enheden er slukket, og batteriet til realtidsuret er fuldt opladet, kan tidsindstillingerne bevares i 6 måneder.
- Oplad enheden ved første brug i mere end 2,5 timer i slukket tilstand.
- Batterispændingen er 3,85 V, og batterikapaciteten er 2100 mAh.
- Batteriet er certificeret af UL2054.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.
- Tør enheden forsigtigt af med en ren klud og en lille mængde ætanol, hvis det er nødvendigt.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.

Kalibreringstjeneste

Vi anbefaler, at du returnerer enheden med henblik på kalibrering en gang om året. Kontakt din lokale forhandler for at få oplysninger om vedligeholdelsespunkter.

Driftsmiljø

- Enheden må IKKE udsættes for ekstremt varme, kolde, støvede, korroderende, salt- og alkaliholdige eller fugtige omgivelser. Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal være -10 °C til 50 °C (14 °F til 122 °F), og driftsluftfugtigheden skal være 95 % eller mindre.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfylde miljøer.

- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.
- Når der er et laserudstyr i brug, skal det kontrolleres, at enhedens objektiv ikke udsættes for laserstrålen, ellers kan det brænde ud.
- Enheden er egnet til indendørs og udendørs brug men må ikke udsættes for våde forhold.
- Beskyttelsesklassificeringen er IP54.
- Forureningsgraden er 2.

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

Juridiske oplysninger

JURIDISK ANSVARSFRASKRIVELSE

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, SOM DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". VORES VIRKSOMHED UDSTEDER INGEN GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLELSE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER VORES VIRKSOMHED ANSVARLIG OVERFOR DIG FOR SÆRLIGE, HÆNDELIGE ELLER FØLGESKADER, INKL. BL.A. SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF

DATA, NEDBRUD I SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM VORES VIRKSOMHED ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. VORES VIRKSOMHED PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSKONTROL ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. VORES VIRKSOMHED VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND. DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MÆNSKERETTIGHEDER. I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Lovgivningsmæssige oplysninger

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

EU-overensstemmelseserklæring



Dette produkt og - hvis relevant - det medfølgende tilbehør er også mærket med "CE" og overholder derfor de gældende harmoniserede europæiske standarder, der er anført i direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv 2011/65/EU (RoHS), direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/53/EU.

Frekvensbåndene og de nominelle grænser for transmitteret effekt (udstrålet og/eller ledningsbåret) er følgende for radioenheden:

Wi-fi: 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz): 20 dBm

Brug en strømadapter fra en godkendt producent. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.

Brug et batteri fra en godkendt producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info



Direktiv 2006/66/EF som ændret ved 2013/56/EU (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se:

MEDDELELSE OM OVERENSSTEMMELSE: Produkterne i den termografiske serie kan være underlagt eksportkontrol i forskjellige lande eller områder, herunder, uden begrænsning, USA, EU, Storbritannien og/eller andre medlemslande i Wassenaar-aftalen. Kontakt din professionelle juraekspert, ekspert i overensstemmelse eller de lokale offentlige myndigheder for at få oplysninger om kravene for eksportlicens, hvis du har til hensigt at overføre, eksportere eller geneksportere enheder i den termiske serie mellem forskellige lande.

Norsk

Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

Lover og forskrifter

Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

Strømforsyning

- Inngangsspenningen skal møte den begrensede strømkilden (3,85 VDC, 570 mA) i henhold til IEC61010-1-standard. Les den tekniske dokumentasjonen for mer informasjon.
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Batteri

- **FORSIKTIG:** Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis batteriet blir skiftet ut med feil type batteri. Erstatt det kun med samme eller tilsvarende type. Avhending av brukte batterier skjer i samsvar med instruksjonene gitt av batteriproduzenten.
- Uriktig utskiftning av batteriet med feil type kan ødelegge en sikkerhetsinnretning (ved f.eks. enkelte litiumbatterityper).
- Batteriet må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og det må heller

ikke knuses eller deles da dette kan føre til eksplosjon.

- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Det innebyggede batteriet kan ikke demonteres. Kontakt produsenten for reparasjoner ved behov.
- Ved langvarig lagring må batteriet fullades hvert halvår for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
- IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
- Når enheten er slått av og RTC-batteriet er fullt, kan tidsinnstillingene beholdes i seks måneder.
- Ved førstegangs bruk må enheten lades i mer enn 2,5 timer mens den er skrudd av.
- Batterispenningen er 3,85 V, og batterikapasiteten er 2100 mAh.
- Batteriet er sertifisert i henhold til UL2054.

Vedlikehold

- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Tørk forsiktig av enheten med en ren klut og en liten mengde etanol ved behov.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.

Kalibreringstjeneste

Vi anbefaler at du sender enheten tilbake for kalibrering én gang i året. Kontakt din lokale forhandler for å få informasjon om

serviceleverandører.

Bruksomgivelser

- IKKE utsett utstyret for ekstrem varme, kulde, støv, korroderende, saltholdige eller alkaliske miljøer eller fuktige miljøer. Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Brukstemperaturen skal være fra -10 °C til 50 °C (14 °F til 122 °F), og luftfuktigheten skal være 95 % eller lavere.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.
- Når laserutstyr er i bruk, må det sørges for at enhetens linse ikke eksponeres for laserstrålen for å unngå at den brenner ut.
- Enheten er egnet for innendørs og utendørs bruk, men den tåler ikke fukt.
- Beskyttelsesnivået er IP 54.
- Forurensningsgraden er 2.

Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Nød

Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

Juridisk informasjon

JURIDISK INFORMASJON

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK. VÅRT SELSKAP GIR

INGEN GARANTIER, UTTRYKKET ELLER IMPLISERT, INKLUDERT UTEN Å VÆRE BEGRENSET TIL SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDEN KVALITET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO. SELSKAPET SKAL PÅ INGEN MÅTE GJØRES ANSVARLIG FOR NOEN SPESIELLE-, FØLGE- ELLER INDIREKTE SKADER, BLANT ANNET INKLUDERT SKADER SOM FØLGE AV TAPT SELSKAPSFORTJENESTE, FORRETNINGSABRUDD ELLER TAP AV DATA, ØDELEGGELSE AV SYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON, ENTEN BASERT PÅ BRUDD AV EN KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR (INKLUDERT UAKTSOMHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNET, I FORBINDELSE MED BRUKEN AV PRODUKTET, SELV DERSOM SELSKAPET VÅRT HAR BLITT INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER ELLER TAP.

DU ER KJENNER AT DET LIGGER I INTERNETTS NATUR Å HA IBOENDE SIKKERHETSRISIKOER, OG AT SELSKAPET VÅRT IKKE SKAL HA NOE ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, PERSONVERNLEKKASJER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGER AV CYBERANGREP, HACKERANGREP, VIRUSINFISERING ELLER ANDRE SIKKERHETSRISIKOER PÅ INTERNETT; MEN SELSKAPET VÅRT VIL LEVERE RASK TEKNISK STØTTE HVIS NØDVENDIG. DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL, BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON

AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE.

HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENE LOVVERK, ER DET SISTNEVNTE SOM GJELDER.

Regulatorisk informasjon

Disse klausulene gjelder kun for produktene med det tilsvarende merket eller informasjonen.

Samsvarserklæring for EU

 Dette produktet og – hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er «CE»-merket og samsvarer derfor med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv 2011/65/EU (RoHS), direktiv 2014/53/EU og direktiv 2014/53/EU.

For denne radioenheten gjelder følgende frekvensbånd og nominelle verdier for utstrålt effekt (utstrålt og ledet):
Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz): 20 dBm

Bruk strømadapter levert av en godkjent produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene. Bruk batterier levert av en godkjent produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.

 Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en

miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info

 Direktiv 2006/66/EC og tillegg 2013/56/EU (batteridirektiv): Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet.

Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

MERKNAD OM SAMSVAR: Produktene i termoserien kan bli underlagt eksportkontroller i forskjellige land eller regioner, inkludert, uten begrensning, USA, Den europeiske union, Storbritannia og Nord-Irland og/eller andre medlemsland i Wassenaar-avtalen. Snakk med din profesjonelle juridiske ekspert eller samsvarsekspert, eller lokale myndigheter for eventuelle nødvendige eksportlisenskrav hvis du ønsker å overføre, eksportere, re-eksportere termoserie-produkter mellom forskjellige land.

Suomi

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

Lait ja määräykset

Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

Virtalähde

- Tulojännitteen on vastattava LPS-virtalähteelle (3,85 V DC, 570 mA) asetettuja vaatimuksia IEC61010-1-standardin mukaisesti. Lisätietoa on tuotteen teknisissä tiedoissa.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Akku

- HUOMIO: Räjähdyksvaara, jos akku vaihdetaan väärin tyyppiseen. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaiseen

tai vastaavaan tuotteeseen. Hävitä käytetyt akut ja paristot valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

- Akun vaihtaminen väärin tyyppiseen voi tehdä suojaukset tehottomiksi (esimerkiksi tietyillä litiumakkutyypeillä).
- Älä hävitä akkua tuleen tai kuumaan uuniin tai murskaa tai leikkaa akkua mekaanisesti, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdysriskin.
- Älä jätä akkua erittäin korkean lämpötilan ympäristöön, sillä se voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Älä altista akkua erittäin matalalle ilmanpaineelle, sillä se voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa. Ota yhteyttä valmistajaan, jos se vaatii korjauksia.
- Kun akkua varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan täyteen puolen vuoden välein. Näin varmistetaan akun suorituskyvyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
- ÄLÄ laita akkua lämmönlähteen tai tulen lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
- ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.
- ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
- Kun laite on kytketty pois päältä ja RTC-akku on ladattu täyteen, aika-asetukset säilyvät 6 kuukauden ajan.
- Lataa laitetta ensimmäisellä käyttökerralla yli 2,5 tuntia niin, että virta on katkaistuna.
- Akun jännite on 3,85 V ja akun kapasiteetti on 2 100 mAh.
- Akku on UL2054-sertifioitu.

Kunnossapito

- Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjauksista tai huoltotoista.
- Pyyhi laitteen pinnat varovaisesti puhtaalla liinalla ja

tarvittaessa pienellä määrällä etanolia.

- Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.

Kalibrointihuolto

Suosittelemme lähettämään laitteen kerran vuodessa takaisin kalibroitavaksi. Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja valtuutetuista huoltopisteistä.

Käyttöympäristö

- ÄLÄ altista laitetta erittäin kuumille, kylmille, pölyisille, syövyttävälle, kosteille tai suolaisille alkaliympäristöille. Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötila on -10 °C - 50 °C (14 °F - 122 °F), ja käyttöympäristön ilmankosteus saa olla enintään 95 %.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
- ÄLÄ suuntaa objektiivia aurinkoon tai muuhun kirkkaaseen valoon.
- Kun laserlaitetta käytetään, varmista, ettei lasersäde osu laitteen kennoon. Muussa tapauksessa kenno voi palaa.
- Laite sopii sisä- ja ulkokäyttöön, mutta sitä ei saa altistaa märille olosuhteille.
- Suojaustaso on IP 54.
- Saasteaste on 2.

Kuljetus

- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten häiriöiden lähteistä.

Hätä

Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä

palvelukeskukseen.

Oikeudelliset tiedot

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA KUVATTU TUOTE (SISÄLTÄÄ LAITTEISTON, OHJELMISTON JA LAITEOHJELMISTON) TOIMITETAAN SELLAISENAAN KAIKKINE VIKOINEEN JA VIRHEINEEN SIINÄ MÄÄRIN KUIN SOVELLETTAVAT LAIT SEN SALLIVAT. YRITYKSEMME EI ANNA MITÄÄN NIMENOMIAISIA TAI EPÄSUORIA TAKUITA, MUKAAN LUKIEN NÄIHIN KUITENKAAN RAJOITTUMATTA, MYNTIKELPOISUUS, TYYDYTTÄVÄ LAATU TAI SOVELTUUVUUS TIIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. TUOTTEEN KÄYTTÖ ON TÄYSIN OMALLA VASTUULLASI. YRITYKSEMME EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA SINULLE MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISEEN LIITTYVISTÄ ERITYISISTÄ, SEURAAMUKSELLISISTA, TAHATTOMISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN MUIDEN LISÄKSI LIIKETOIMINNAN TUOTON MENETTÄMINEN, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, TIETOJEN MENETTÄMINEN, JÄRJESTELMIEN VAHINGOITTUMINEN, DOKUMENTAATION MENETTÄMINEN, RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO KYSEESSÄ SOPIMUSRIKKOMUS, VAHINKO (MUKAAN LUKIEN HUOLIMATTOMUUS), TUOTEVASTUUTAI MUU, VAIKKA YRITYKSELLEMME OLISI ILMOITETTU NÄIDEN VAHINKOJEN TAI MENETYSTEN MAHDOLLISUUDESTA. HYVÄKSYT, ETTÄ INTERNET SISÄLTÄÄ LUONNOSTAAN TIETOTURVARISKEJÄ, EIKÄ YRITYKSEMME OLE VASTUUSSA EPÄNORMAALISTA TOIMINNASTA, YKSITYISTIETOJEN VUOTAMISESTA TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TIETOVERKKOHYÖKKÄYKSISTÄ, HAKKERIHYÖKKÄYKSISTÄ, VIRUSTARTUNNOISTA TAI MUISTA TIETOTURVARISKEISTÄ, MUTTA YRITYKSEMME TARJOAA TARVITTAESSA TEKNISTÄ TUKEA.

SUOSTUT KÄYTTÄMÄÄN TÄTÄ TUOTETTA KAIKKIEN

SOVELLETTAVISSA OLEVIEN LAKIEN MUKAISESTI, JA OLET YKSIIN VASTUUSSA SEN VARMISTAMISESTA, ETTÄ KÄYTTÖSI NOUDATTAA SOVELLETTAVISSA OLEVAA LAKIA. OLET ERITYISESTI VASTUUSSA TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ SELLAISELLA TAVALLA, ETTÄ KÄYTTÖ EI RIKO KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OIKEUKSIA, MUKAAN LUKIEN MUTTA NÄIHIN RAJOITTUMATTA, JULKAISUOIKEUS, IMMATERIAALIOIKEUDET TAI TIETOSUOJA JA MUUT YKSITYISYYDEN SUOJAT. SINULLA EI OLE LUPAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN KIELLETTYYN TARKOITUKSEEN, MUKAAN LUKIEN JOUKKOTUHOASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO, KEMIAALLISTEN TAI BIOLOGISTEN ASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO TAI MIHINKÄÄN TOIMINTOIHIIN, JOTKA LIITTYVÄT MIHINKÄÄN YDINASEESEEN TAI VAARALLISEEN YDINPOLTTOAINEKIERTOON TAI IHMISOIKEUKSIEN RIKKOMISEN TUKEMISEEN. MIKÄLI TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA SOVELLETTAVA LAKI OVAT RISTIRIIDASSA, SOVELLETAAN JÄLKIMMÄISTÄ.

Sääntelyä koskevat tiedot

Näitä lausekkeita sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

 Tämä tuote ja sen mukana toimitetut lisävarusteet, mikäli sellaisia on, on merkitty CE-merkinnällä, ja ne täyttävät siten sovellettavien yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien vaatimukset, jotka on lueteltu radiolaitedirektiivissä 2014/53/EU, EMC-direktiivissä 2014/30/EU, pienjännitedirektiivissä 2014/35/EU, RoHS-direktiivissä 2011/65/EU ja direktiivissä 2014/53/EU.

Tähän radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja lähetetyn tehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat:

Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz): 20 dBm

Käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtasovitinta. Tuotteen

teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista. Käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja on osoitteessa: www.recyclethis.info.



Direktiivi 2006/66/EY ja sen muutosdirektiivi 2013/56/EU (paristodirektiivi): Tässä tuotteessa on paristo tai akku, jota ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd), lyijyn (Pb) tai elohopean (Hg) kirjainmerkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS:

Lämpöteknologiatuotteisiin saattaa kohdistua vientivalvontaa eri maissa tai alueilla, mukaan lukien rajoituksetta Yhdysvallat, Euroopan unioni, Yhdistynyt kuningaskunta ja/tai muut Wassenaarin järjestelyn jäsenmaat. Neuvottele oikeudellisen asiantuntijan tai vaatimustenmukaisuusasiantuntijan tai paikallisen viranomaisen kanssa saadaksesi tietoja vientilupavaatimuksista, jos aiot siirtää, viedä tai jälleenviedä lämpöteknologiatuotteita eri maihin.

Svenska

Säkerhetsföreskrifter

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan

0135

använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom.

Lagar och bestämmelser

Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.

Strömförsörjning

- Ingångsspänningen ska uppfylla kraven för en begränsad strömkälla (3,85 V DC, 570 mA) enligt standarden IEC61010-1. Se de tekniska specifikationerna för detaljerad information.
- Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
- För att undvika överhettning och brandfara orsakad av överbelastning får du INTE ansluta flera enheter till en och samma strömadapter.

Batteri

- **FÖRSIKTIGHET!** Risk för explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ. Batteriet måste ersättas med likadana eller likvärdiga batterier. Avfallshantera förbrukade batterier i enlighet med anvisningarna från batteritillverkaren.
- Ersättning av batteriet med en felaktig typ kan kringgå en skyddsfunktion (exempelvis med vissa typer av litiumbatterier).
- Batteriet får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn, krossas eller skäras mekaniskt, då detta kan orsaka en explosion.
- Lämna inte batteriet i miljöer med extremt höga temperaturer, eftersom detta kan resultera i explosion eller att det läcker ut brandfarlig vätska eller gas.
- Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan resultera i en explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
- Det inbyggda batteriet kan inte tas bort. Kontakta tillverkaren för reparation om så behövs.
- Vid långtidsförvaring av batteriet, måste det laddas helt en gång i halvåret för att batteriets kvalitet ska bevaras. Annars, kan

skador uppstå.

- Batteriet får INTE placeras i närheten av en värmekälla eller en öppen eld. Undvik direkt solljus.
- Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.
- Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
- När enheten är avstängd och RTC-batteriet fulladdat, lagras tidsinställningarna i sex månader.
- Vid den första användningen, ladda enheten under minst 2,5 timmar i avstängt läge.
- Batteriets spänning är 3,85 V och batterikapaciteten är 2100 mAh.
- Batteriet är certifierat enligt UL2054.

Underhåll

- Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Torka försiktigt av enheten med en ren trasa och en liten mängd etanol, vid behov.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som enheten ger försämrats.

Kalibreringstjänst

Vi rekommenderar att du skickar tillbaka enheten för kalibrering en gång om året, och kontaktar din lokala återförsäljare för information om underhållspunkter.

Användningsmiljö

- Enheten får INTE utsättas för extremt varma, kalla, frätande, salthaltigt alkaliska eller fuktiga miljöer. Se till att användningsmiljön motsvarar enhetens krav. Drifttemperaturen bör vara -10 °C till 50 °C, och luftfuktigheten mindre än 95 %.
- Placera enheten i en torr miljö med god ventilation.
- Enheten FÅR INTE utsättas för kraftig elektromagnetisk

strålning eller dammiga miljöer.

- Objektivet får INTE riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.
- Om någon laserutrustning används, måste du se till att enhetens objektiv inte exponeras för laserstrålen, då detta kan medföra att objektivet bränns sönder.
- Enheten är lämplig för inom- och utomhusbruk, men får inte utsättas för våta miljöer.
- Skyddsklassificeringen är IP 54.
- Föroreningsgraden är 2.

Transport

- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Produkten får inte tappas eller utsättas för fysiska stötar. Håll enheten på avstånd från magnetiska störningar.

Nödsituation

Stäng omedelbart av strömmen, koppla ur strömkabeln och kontakta servicecentret, om det kommer rök, lukt eller ljud från enheten.

Juridisk information

JURIDISK FRISKRIVNING

BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÄRDVARA, MJUKVARA OCH FASTA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. VÅRT FÖRETAG UTFÄRDAR INGA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. DU SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLA VÅRT FÖRETAG ANSVARIGT FÖR NÅGRA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLJDSKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE,

BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSSTÖRNING, FÖRLUST AV DATA ELLER DOKUMENTATION, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBROTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM VÅRT FÖRETAG HAR MEDDELATS ATT RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER FÖRELIGER.

DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER OCH VÅRT FÖRETAG TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÄCKOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER PÅ INTERNET. VÅRT FÖRETAG KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS.

DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR. DU ÄR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBJUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER.

I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDNA.

Föreskrifter

Dessa villkor gäller endast för de produkter som är försedda med motsvarande märke eller information.

Deklaration om EU-överensstämmelse

 Denna produkt och – om tillämpligt – även de medföljande tillbehören är märkta med "CE" och överensstämmer därför med tillämpliga harmoniserade europeiska standarder listade under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv 2011/65/EU (RoHS), direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/53/EU.

Frekvensbanden och nominella gränsvärden för sändareffekt som (utstrålade och/eller genomfördes) är tillämpliga på den här radioenheten:

Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4 till 2,4835 GHz): 20 dBm

Använd strömadaptern som tillhandahålls av en behörig tillverkare. Se produktens specifikation för detaljerade strömförsörjningskrav. Använd batteriet som tillhandahålls av en behörig tillverkare. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten ska återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. För ytterligare information se: www.recyclethis.info.



Direktiv 2006/66/EG och dess tillägg 2013/56/EU (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol, som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller

kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation för korrekt återvinning. Mer information finns på: www.recyclethis.info.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Produkter i den termiska serien kan vara föremål för exportkontroller i olika länder eller regioner, inklusive utan begränsning, USA, Europeiska unionen, Storbritannien och/eller andra länder som skrivit under Wassenaar-avtalet. Rådgör med en professionell juridisk konsult, en expert på regelefterlevnad eller lokala myndigheter avseende krav på exportlicenser om du har för avsikt att överföra, exportera eller vidareexportera produkter i den termiska serien mellan olika länder.

Русский

Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества.

Законодательные акты и нормативные документы

Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

Электропитание

- Входное напряжение должно соответствовать ограниченному источнику питания (3,85 В пост. тока, 570 мА) в соответствии со стандартом IEC61010-1. Подробная информация приведена в таблице технических данных.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Батарея

- **ОСТОРОЖНО!** При установке батареи недопустимого типа существует риск взрыва. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи. Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям, предоставленным производителем батарей.
- Установка батареи недопустимого типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых типов литиевых батарей).
- Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Встроенная батарея не подлежит разборке. В случае необходимости ремонта обратитесь к производителю.
- При длительном хранении батареи полностью заряжайте ее каждые полгода, чтобы обеспечить ее работоспособность. В противном случае батарея может выйти из строя.
- Не размещайте батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
- Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.
- Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
- Когда батарея часов реального времени полностью заряжена, настройки времени на выключенном устройстве могут храниться 6 месяцев.

- При первом использовании зарядите устройство, не включая его, в течение более чем 2,5 часов.
- Напряжение батареи составляет 3,85 В, емкость 2100 мА·ч.
- Батарея сертифицирована по стандарту UL2054.

Техническое обслуживание

- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
- При необходимости осторожно протрите устройство чистой салфеткой, смоченной небольшим количеством этилового спирта.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.

Услуги калибровки

Рекомендуется ежегодно предоставлять устройство для калибровки. Информацию о пунктах технического обслуживания можно получить у местного дилера.

Требования к рабочей среде

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия экстремально высоких или низких температур, пыли, коррозионных, солевых и щелочных веществ, а также во влажной среде. Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна быть в пределах от -10 °C до 50 °C, а рабочая влажность не должна превышать 95 %.
- Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях

воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.

- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.
- При использовании любого лазерного оборудования убедитесь, что в объектив устройства не попадает лазерный луч, иначе он может выгореть.
- Устройство предназначено для использования как в помещениях, так и на открытом воздухе, но при этом должно быть защищено от влаги.
- Класс защиты IP 54.
- Степень загрязнения 2.

Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, немедленно отключите электропитание, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Нормативно-правовая информация

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». НАША КОМПАНИЯ НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ

ОГРАНИЧЕНИЙ, ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НАША КОМПАНИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ НАШЕЙ КОМПАНИИ БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И НАША КОМПАНИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, КОМПЬЮТЕРНЫМИ ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО. ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВ ТРЕТЬИХ СТОРОН, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ НА ПУБЛИЧНОСТЬ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ, ЗАЩИТУ ДАННЫХ И ИНЫХ ПРАВ НА НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ

ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА. В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Нормативная информация

Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.

Соответствие стандартам EU

 Настоящее изделие и, если применимо, его штатные принадлежности имеют маркировку «CE», которая подтверждает его соответствие применимым согласованным европейским стандартам, указанным в Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU (EMCD), Директиве по низковольтному оборудованию 2014/35/EU (LVD), Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU (RoHS) и Директиве по радиооборудованию 2014/53/EU и 2014/53/EU.

Для этого радиоустройства предусмотрены следующие полосы частот и номинальная (излучаемая и/или проходящая) мощность передачи:

Wi-Fi: 2,4 ГГц (2,4 — 2,4835 ГГц): 20 дБм

Используйте адаптер питания, предоставленный сертифицированным изготовителем. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.

Используйте батарею, поставляемую сертифицированным изготовителем. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.



Директива WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): На территории ЕС запрещается утилизировать изделия с этой маркировкой как несортируемые бытовые отходы. Для надлежащей переработки следует передать это изделие местному поставщику после приобретения аналогичного нового оборудования либо доставить изделие в надлежащий пункт сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info



Директива 2006/66/ЕС и поправка к ней 2013/56/EU (Директива о батареях): это изделие содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов. Информацию о конкретной батарее см. в документации изделия. Маркировка батареи может включать в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info

УВЕДОМЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ: В различных странах и регионах, включая США, ЕС, Великобританию и/или другие страны, подписавшие Вассенарские соглашения, на тепловизионные устройства могут распространяться правила экспортного контроля. При необходимости транспортировки между странами, экспорта или реэкспорта тепловизионных устройств обратитесь к юристу, специалисту по соблюдению нормативно-правового соответствия или местным органам

власти для получения информации о разрешении на экспорт.

Türkçe

Güvenlik Talimatı

Bu talimatlar ile tehlikeleri veya mal kayıplarını önlemek için kullanıcının ürünü doğru şekilde kullanabilmesinin sağlanması amaçlanmıştır.

Yasalar ve Yönetmelikler

Ürünün yerel elektrik güvenliği düzenlemelerine kesinlikle uygun şekilde kullanılması gerekmektedir.

Güç Kaynağı

- Giriş voltajı, IEC61010-1 standardına göre Sınırlı Güç Kaynağı (3,85 VDC, 570 mA) karşılamalıdır. Ayrıntılı bilgi için lütfen teknik özelliklere bakın.
- Fişin elektrik prizine düzgün şekilde takıldığından emin olun.
- Aşırı yükten kaynaklı aşırı ısınmayı veya yangın tehlikelerini önlemek için bir güç kaynağına birden fazla cihaz TAKMAYIN.

Pil

- **DİKKAT:** Pil yanlış bir türle değiştirildiğinde patlama riski. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte batarya ile değiştirin. Kullanılmış pilleri, pil üreticisi tarafından sağlanan talimatlara uygun olarak imha edin.
- Pilin yanlış türde bir pille uygun olmayan şekilde değiştirilmesi korumayı geçersiz hâle getirebilir (örneğin, bazı lityum pil türleri).
- Pili ateşe veya sıcak fırına atmayın veya pili mekanik olarak patlayabilecek şekilde ezmeyin veya kesmeyin.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.
- Dahili pil sökülemez. Gerekliyse onarım için lütfen üreticiyle iletişime geçin.
- Pil uzun süre kullanılmadan saklanacaksa pilin kalitesinin

devam ettirilmesi için her altı ayda bir tam olarak şarj edilmesini sağlayın. Aksi takdirde hasar meydana gelebilir.

- Pili ısıtma veya ateş kaynağının yakınına YERLEŞTİRMEYİN. Doğrudan güneş ışığından kaçının.
- Kimyasal yanıklardan kaçınmak için pili YUTMAYIN.
- Pili çocukların ulaşabileceği bir yere YERLEŞTİRMEYİN.
- Cihaz kapalıyken ve RTC pili dolu olduğunda zaman ayarları 6 ay boyunca saklanabilir.
- İlk kullanımda cihazı, kapalı olarak 2,5 saatten uzun bir süre şarj edin.
- Pil voltajı 3,85 V ve pil kapasitesi 2.100 mAh'dir.
- Pil UL2054 tarafından onaylanmıştır.

Bakım

- Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa lütfen bayiinizle veya en yakın servis merkeziyle iletişime geçin. Yetkisiz onarım veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz.
- Cihazı temiz bir bez ve gerekirse az miktarda etanol ile hafifçe silin.
- Ekipman, üretici tarafından belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa cihaz tarafından sağlanan koruma bozulabilir.

Kalibrasyon Hizmeti

Cihazı yılda bir kez kalibrasyon için geri göndermenizi öneririz. Bakım noktaları hakkında bilgi için lütfen yerel bayi ile iletişime geçin.

Kullanma Ortamı

- Cihazı aşırı sıcak, soğuk, tozlu, aşındırıcı, tuzlu-alkali veya rutubetli ortamlara maruz bırakmayın. Çalışma ortamının cihazın gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Çalışma sıcaklığı -10°C ila 50°C (14°F ila 122°F) ve çalışma nemi % 95 veya daha az olmalıdır.
- Cihazı, kuru ve iyi havalandırılan bir ortama yerleştirin.
- Cihazı yüksek elektromanyetik radyasyona sahip veya tozlu

ortamlarda BULUNDURMAYIN.

- Lensi, güneşe veya herhangi bir parlak ışığa doğru tutmayın.
- Herhangi bir lazer ekipmanı kullanılırken cihaz merceğinin, lazer ışınına maruz kalmadığından emin olun aksi takdirde yanabilir.
- Cihaz iç ve dış mekanlarda kullanıma uygundur ancak ıslak ortamlarda bırakmayınız.
- Koruma seviyesi IP 54'tür.
- Kirlilik derecesi 2'dir.

Ulaşım

- Cihazı taşıırken orijinal ambalajının veya benzer bir ambalajın içerisine koyun.
- Ürünü düşürmeyin veya fiziksel darbeye maruz bırakmayın. Cihazı manyetik parazitten uzak tutun.

Acil Durum

Cihazdan duman, koku veya ses geliyorsa hemen gücü kapatarak güç kablosunun bağlantısını kesin ve servis merkeziyle iletişime geçin.

Yasal Bilgiler

YASAL UYARI

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE" SAĞLANIR. ŞİRKETİMİZ, TİCARETE ELVERİŞLİLİK, TATMİN EDİCİ KALİTE VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK DA DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. ŞİRKETİMİZ HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, ŞİRKETİMİZ TÜR HASARLARIN VEYA KAYIPLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İSTER SÖZLEŞME İHLALİ, (İHMAL DÂHİL) HAKSIZ FİİL, ÜRÜN YÜKÜMLÜLÜĞÜ VEYA FARKLI BİR ŞEKİLDE ORTAYA ÇIKSIN DİĞER HUSUSLARIN YANINDA İŞ KÂRI

KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEMİN BOZULMASI, BELGE KAYBI NEDENİYLE ORTAYA ÇIKAN HASARLAR DAHİL ÖZEL, SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN, ARIZİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

İNTERNETİN YAPISI NEDENİYLE GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI VE ŞİRKETİMİZİN SİBER SALDIRI, BİLGİSAYAR KORSANI SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA BAŞKA BİR İNTERNET GÜVENLİK RİSKİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL ÇALIŞMA, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA BAŞKA ZARARLAR İÇİN HİÇBİR SORUMLULUK ALMAYACAĞINI KABUL EDERSİNİZ. ANCAK ŞİRKETİMİZ GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.

BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMASIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMEK DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ.

BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, İKİNCİSİ GEÇERLİDİR.

Mevzuat Bilgisi

Bu maddeler, yalnızca ilgili işarete veya bilgiye sahip ürünler için geçerlidir.

EU Uygunluk Beyanı



Bu ürün ve - varsa - verilen aksesuarlar da "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMCD) Direktifi, 2014/35/EU (LVD) Direktifi, 2011/65/EU (RoHS) Direktifi, 2014/53/EU Direktifi, 2014/53/EU Direktifi kapsamında listelenen ilgili uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

Frekans bantları ve bu telsiz cihazı için geçerli (yayılım ve/veya iletim yoluyla) iletilen gücünün nominal limitleri şöyledir:

Wi-Fi: 2,4 GHz (2,4 GHz ile 2,4835 GHz): 20 dBm

Yetkili üretici tarafından sağlanan güç adaptörünü kullanın. Ayrıntılı güç gereksinimleri için ürün özelliklerine bakın.

Yetkili üretici tarafından sağlanan pili kullanın. Ayrıntılı pil gereksinimleri için ürün teknik özelliklerine bakın.



2012/19/EU Direktifi (WEEE direktifi): Bu sembole sahip ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info



2006/66/EC Direktifi ve değişiklik 2013/56/EU (Batarya Direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içermektedir. Pile özel bilgi edinmek için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) elementlerini gösteren harflerin de yer alabildiği bu sembole işaretlenmiştir. Doğru bir geri dönüşüm için pili tedarikçinize veya belirlenmiş toplama noktasına geri götürün. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ: Termal serisi ürünler, sınırlama olmaksızın Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği, Birleşik Krallık ve / veya Wassaenaar Düzenlemesinin diğer üye ülkeleri dahil olmak üzere çeşitli ülke veya bölgelerde ihracat kontrollerine tabi olabilir.

Termal serisi ürünleri farklı ülkeler arasında transfer etmeyi, ihraç etmeyi veya yeniden ihraç etmeyi düşünüyorsanız, lütfen gerekli ihracat lisansı gereklilikleri için profesyonel hukuk veya uyum uzmanınıza veya yerel hükümet yetkililerine danışın.

日本語

安全上の指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

法規と規則

製品の使用にあたって、お住まいの地域の電気安全性に関する法令を厳密に遵守する必要があります。

電源

- 入力電圧は、IEC61010-1規格の制限電源 (DC3.85V、570mA) を満たす必要があります。詳細情報に関しては技術仕様を参照してください。
- プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
- 1台の電源アダプターに2台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

バッテリー

- 注意: バッテリーを不正な種別のものと交換すると爆発の危険があります。同一または同等のタイプのものとだけ交換してください。バッテリーのメーカーによって提供された指示に準拠して、使用済みバッテリーを処分してください。
- 不正な種別のバッテリーとの不適切な交換は、安全装置を無効にする場合があります(たとえば、一部のリチウムバッテリータイプの場合など)。
- バッテリーを火や高温のオープンの中に投入したり、バッテリーを機械的に粉砕したり切断したりしないでください。爆発の原因となることがあります。
- バッテリーを非常に高温の環境に放置しないでください。爆発や、可燃性の液体およびガスの漏出を引き起こす可能性があります。
- バッテリーを極端に低い空気圧下に置かないでください。爆発したり、可燃性の液体やガスが漏出する恐れがあります。

- 内蔵バッテリーは取り外しできません。修理については必要に応じてメーカーにお問い合わせください。
- バッテリーを長期保存する場合は、半年に一度はフル充電して、バッテリーの品質を保つようにしてください。これを怠った場合、破損の原因となります。
- 暖房器具や火気の近くにバッテリーを置かないでください。直射日光を避けてください。
- 化学熱傷の恐れがありますので、絶対にバッテリーを飲み込まないでください。
- お様子の手の届くところにバッテリーを置かないでください。
- デバイスの電源がオフで、RTCバッテリーが満充電されている状態では、時間設定は6ヶ月間保持できます。
- 初回使用時は、電源オフの状態です2.5時間以上充電してください。
- バッテリー電圧は3.85V、バッテリー容量は2100mAhです。
- バッテリーはUL2054によって認定されています。

メンテナンス

- 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
- 必要ならば、 Eta ノールを少量含ませたきれいな布でデバイスを静かに拭きます。
- メーカーが指定していない方法で使用了場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。

キャリブレーションサービス

年に一度、キャリブレーションのためにデバイスを返送することをお勧めします。メンテナンス拠点については、最寄りの販売店にお問い合わせください。

使用環境

- デバイスを、極端な高温や低温、埃の多い環境、腐食性環境、塩アルカリ性環境、湿気の高い環境にさらさないでください。実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は-10°C ~ 50°C (14°F ~ 122°F)で、動作湿度は95%以下です。
- デバイスは、乾燥して換気の良い環境に配置してください。
- デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。

- い。
- レンズを太陽や極端に明るい場所に向けしないでください。
- レーザー装置を使用している場合は、デバイスのレンズがレーザービームにさらされていないことを確認してください。焼損するおそれがあります。
- このデバイスは屋内および屋外での使用に適していますが、濡らさないようにご利用ください。
- 防水レベルはIP54です。
- 汚染度は2です。

輸送

- 輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
- 製品を落下させたり、物理的な衝撃を与えないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

緊急

デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

法的情報

法的免責事項

適用法で認められる最大限の範囲で、本マニュアルおよび説明されている製品（ハードウェア、ソフトウェア、ファームウェアを含む）は、[現状のまま]および[すべての欠陥とエラーがある]状態で提供されます。当社は、明示あるいは黙示を問わず、商品性、満足な品質、または特定目的に対する適合性などを一切保証しません。本製品は、お客様の自己責任においてご利用ください。契約違反、不法行為（過失を含む）、製品保証などに基づくか否かに関わらず、本製品の使用に関連して、当社がかかる損害や損失の可能性について事前に通知されていた場合にも、事業利益の損失、事業の中断、またはデータの喪失、システム破損、または文書の喪失を始めとするいかなる特別損害、付随的損害、結果的損害、または間接的損害についても、当社は一切責任を負いません。

お客様は、インターネットにはその性質上固有のセキュリティリスクがあることを了解し、異常動作、プライバシーの流出、また

はサイバー攻撃、ハッカー攻撃、ウィルス感染、またはその他のインターネットセキュリティリスクによる損害について、当社は一切責任を負いません。ただし、必要に応じて当社は適時技術的サポートを提供します。

お客様には、すべての適用法に従って本製品を利用し、さらにご自分の利用法が適用法を順守していることを確認する責任があります。特に、肖像権、知的財産権、またはデータ保護等のプライバシー権を非限定的に含むサードパーティの権利を侵害しない手段で本製品を利用する責任があります。大量破壊兵器の開発や生産、化学兵器・生物兵器の開発や生産、核爆発物や危険な核燃料サイクル、または人権侵害に資する活動を含む、禁じられている最終用途の目的で本製品を使用してはなりません。本マニュアルと適用法における矛盾がある場合については、後者が優先されます。

規制情報

これらの条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されます。

EU 適合宣言

 本製品および同梱の周辺機器（適用可能な場合）には「CE」マークが付いており、指令2014/30/EU（EMCD）、指令2014/35/EU（LVD）、指令2011/65/EU（RoHS）、指令2014/53/EU、指令2014/53/EUの下に記載されている該当欧州統一規格に準拠しています。この無線デバイスに適用される周波数帯域および送信電力（放射および/または伝導）の公称制限は次の通りです。Wi-Fi: 2.4 GHz (2.4 GHz ~ 2.4835 GHz): 20dBm 正規メーカーより供給された電源アダプターを使用してください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

認定メーカーのバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

 指令2012/19/EU (WEEE指令): この記号が付いている製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売者に返却いただくか、指定された収集場所で処分してください。

詳細については以下を参照してください: www.recyclethis.info



指令2006/66/ECおよびその修正案2013/56/EU(バッテリー指令): 本製品には、欧州連合(EU)の地方自治体の未分別廃棄物として処分できないバッテリーが含まれています。特殊バッテリー情報に関する製品資料をご覧ください。バッテリーにはこの記号が付いており、カドミウム(Cd)、鉛(Pb)、水銀(Hg)を示す文字も記載されています。適切にリサイクルするために、販売業者か、指定された収集場所にご返却ください。より詳細な情報については以下をご確認ください。
www.recyclethis.info

法令順守通知: 本サーマルシリーズ製品は、アメリカ合衆国、欧州連合、英国などワッセナー・アレンジメントの会員国を含むがそれだけに限定されない各国・各地域で、輸出入管理の対象となる可能性があります。サーマルシリーズ製品を外国へ転送・輸出・再輸出する場合は、貴社の法務・コンプライアンス部門もしくは自国の政府機関に、輸出ライセンスの条件についてご確認ください。

한국어

안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용해 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다.

법률 및 규정

제품을 사용하려면 현지 전기 안전 규정을 엄격히 준수해야 합니다.

전원 공급 장치

- IEC61010-1 표준에 따라 입력 전압은 LPS(Limited Power Source)(3.85 VDC, 570mA)를 충족해야 합니다. 자세한 내용은 기술 사양을 참조하십시오.
- 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장비를 연결하지 마십시오.

배터리

- 주의 사항: 배터리를 잘못된 유형으로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다. 동일하거나 동급 유형의 배터리로만 교체합니다. 사용한 배터리는 배터리 제조사가 제공하는 지침에 따라 폐기합니다.
 - 배터리를 잘못된 유형으로 부적절하게 교체하면 안전장치가 작동하지 않을 수 있습니다(예: 일부 리튬 배터리 유형의 경우).
 - 배터리를 불 또는 뜨거운 오븐에 넣거나 기계적으로 부수거나 절단하지 마십시오. 폭발의 위험이 있습니다.
 - 배터리를 주변 온도가 매우 높은 곳에 두지 마십시오. 폭발하거나 인화성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
 - 배터리를 기압이 매우 낮은 곳에 두지 마십시오. 폭발하거나 인화성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
 - 내장된 배터리는 분해할 수 없습니다. 수리가 필요한 경우 제조사에 연락하십시오.
 - 배터리를 장기간 보관하는 경우 배터리의 품질을 보장하기 위해 6개월마다 완충하십시오. 그렇지 않을 경우 손상될 수 있습니다.
 - 배터리를 열원 또는 화재 발생원 근처에 두지 마십시오. 직사광선을 피하십시오.
 - 화학적 화상을 피하기 위해 배터리를 삼키지 마십시오.
 - 배터리를 어린이의 손에 닿는 곳에 두지 마십시오.
 - 장비의 전원이 꺼지고 RTC 배터리가 완전히 충전되면 시간 설정을 6개월 동안 유지할 수 있습니다.
 - 처음 사용할 경우 전원을 끈 상태에서 2.5시간 이상 충전하십시오.
 - 배터리 전압은 3.85V, 배터리 용량은 2100mAh입니다.
 - 배터리는 UL2054 인증을 받았습니다.
- ### 유지 관리
- 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오. 당사는 무단 수리 또는 유지 관리로 인해 발생한 문제에 대해 일절 책임지지 않습니다.
 - 필요한 경우 깨끗한 헝겊에 에탄올을 소량 묻혀 장비를 살살 닦아주십시오.
 - 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를 사용하는 경우

장비에 의해 제공되는 보호 성능이 손상될 수 있습니다.

보정 서비스

보정을 위해 1년에 한 번 장비를 정비소에 보내는 것이 좋으며, 정비소에 대한 정보는 지역 대리점에 문의하십시오.

사용 환경

- 장비를 너무 뜨겁거나 차가운 곳, 먼지가 많거나 부식하기 쉬운 곳, 염분-알칼리성 환경 또는 습한 환경에 노출하지 마십시오. 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -10°C~50°C(14°F~122°F)여야 하며 작동 습도는 95% 이하여야 합니다.
- 장비를 건조하고 통풍이 잘되는 환경에 두십시오.
- 장비를 전자파 방사가 높거나 먼지가 많은 환경에 노출하지 마십시오.
- 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 조준하지 마십시오.
- 레이저 장비를 사용할 때는 장비 렌즈를 레이저 빔에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재가 발생할 수 있습니다.
- 이 장비는 실내 및 실외 사용에 적합하지만 젖어 있는 환경에 노출하지 마십시오.
- 보호 수준은 IP 54입니다.
- 온도도는 2입니다.

운반

- 장비를 운반할 때는 본래 포장재 또는 유사한 포장재에 장비를 놓으십시오.
- 제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마십시오. 장비가 전자파의 간섭을 받지 않도록 하십시오.

비상 버튼

장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 다음 서비스 센터에 연락하십시오.

법률 정보

법적 고지 사항

관련 법률에서 허용하는 최대 범위에서 본 매뉴얼 및 설명된 제품은 하드웨어, 소프트웨어와 펌웨어의 모든 결합 및 오류가 "있는 그대로" 제공됩니다. 당사는 상품성, 품질 만족도, 특정 목적에의 적합성 및 타사의 비침해를 포함하되 이에 국한되지

않고 명시적 또는 묵시적으로 보증하지 않습니다. 제품 사용 시 책임은 전적으로 사용자에게 있습니다. 어떠한 경우에도 당사는 제품의 사용과 관련해 발생하는 특별한, 결과적, 부수적 또는 간접적 손해 및 특히 사업상의 이익 손실, 운영 중단으로 인한 손해 또는 데이터의 손실, 시스템 장애 또는 문서의 손실에 대해 계약 위반, 불법 행위(과실 책임 포함), 제조물 책임 또는 그 외 제품 사용 관련성과 관계없이 일절 책임지지 않으며 당사가 해당 손상 또는 손실이 발생할 가능성을 경고한 경우에도 그렇습니다.

귀하는 인터넷의 특성상 본질적으로 보안 위험이 잠재해 있음을 인정하며, 당사는 사이버 공격, 해커 공격, 바이러스 감염 또는 기타 인터넷 보안 위험으로 인해 발생한 비정상 작동, 개인정보 유출 또는 기타 손해에 대해 일절 책임지지 않습니다. 그러나 당사는 필요한 경우 시기적절하게 기술 지원을 제공합니다. 귀하는 해당되는 모든 법률을 준수해 본 제품을 사용하는 데 동의하며, 해당되는 법률을 준수해 사용하는 것은 전적으로 귀하의 책임입니다. 특히, 귀하는 퍼블리시티권, 지적 재산권, 데이터 보호 및 기타 개인 정보 보호권을 포함하되 이에 국한되지 않고 제3자의 권리를 침해하지 않는 방식으로 본 제품을 사용하는 것에 대해 책임을 집니다. 귀하는 대량 살상 무기 개발 또는 생산, 화학 또는 생물 무기 개발 또는 생산, 핵폭발 또는 안전하지 않은 핵연료 주기와 관련된 또는 인권 침해를 조장할 수 있는 개발 또는 생산을 포함해 금지된 최종 용도를 위해 본 제품을 사용하지 않습니다. 본 매뉴얼과 적용되는 법률 사이에 충돌이 발생하는 경우 법률이 우선합니다.

규제 정보

이 조항은 해당 마크 또는 정보가 있는 제품에만 적용됩니다.

EU 적합성 선언

 본 제품은 물론 제공되는 액세서리에는(해당하는 경우) "CE"가 표시되어 있으며, Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS), Directive 2014/53/EU, Directive 2014/53/EU에 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을 준수합니다.

이 무선 장비에 적용 가능한 주파수 대역 및 송신 출력(방사 및/또는 전도)의 명목 한계는 다음과 같습니다.

Wi-Fi: 2.4GHz(2.4GHz~2.4835GHz): 20dBm

공인 제조사에서 제공한 전원 어댑터를 사용하십시오. 자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하십시오.

공인 제조사에서 제공한 배터리를 사용하십시오. 자세한 배터리 요건은 제품 사양을 참조하십시오.



Directive 2012/19/EU(WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히 재활용하기 위해 동급

장비를 새로 구매할 때 현지 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.



Directive 2006/66/EC 및 개정 2013/56/EU(배터리 지침): 본 제품에는 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없는 배터리가 포함되어

있습니다. 특정 배터리에 관한 자세한 내용은 제품 관련 문서를 참조하십시오. 이 기호가 표시된 배터리에는 카드뮴(Cd), 납(Pb)또는 수은(Hg)을 나타내는 글자가 포함될 수 있습니다. 적절히 재활용하기 위해 공급업체에 배터리를 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.

KC

B 급 기기: 이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

규정 준수 알림: 열화상 시리즈 제품은 미국, 유럽 연합, 영국 및/또는 기타 바세나르 협정국을 포함하되 이에 국한되지 않고 여러 국가 및 지역의 수출 통제 대상이 될 수 있습니다. 열화상 시리즈 제품을 국가 간 운송, 수출, 재수출하려는 경우 필요한 수출 라이선스 요구 사항에 대해 법률 또는 규정 준수 전문가 또는 해당 국가의 정부 기관에 문의하십시오.

繁體中文

安全指示

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財

產損失。

法律和法規

使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。

電源供應

- 根據 IEC61010-1 標準，輸入電壓應符合有限電源 (3.85 VDC, 570 mA) 的規定。如需詳細資訊，請參閱技術規格。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱，或因過載造成火災危險。

電池

- 注意：若更換的電池類型不正確，會有爆炸的風險。僅以相同或同等類型取代。依照電池製造商提供的說明處理用過的電池。
- 換錯類型不正確的電池，可能會使保護措施失效（例如，某些類型的鋰電池）。
- 禁止將電池棄置火中或高溫烤箱中，並禁止使用機械來壓碎或切碎電池，否則可能導致爆炸。
- 禁止將電池置於極高溫的環境中，否則可能導致爆炸或造成易燃液體或氣體洩漏。
- 禁止將電池置於極低空氣壓力下，否則可能導致爆炸或造成易燃液體或氣體洩漏。
- 內建電池無法拆卸。如有需要，請聯絡製造商進行維修。
- 為了長期儲存電池，請確保電池每半年充滿電，以確保電池品質。否則，可能會造成損壞。
- 請勿將電池放在加熱或火源附近。避免陽光直射。
- 不要吞下電池以避免化學灼傷。
- 請勿將電池放在兒童接觸得到的地方。
- 當裝置電源關閉且 RTC 電池充滿時，時間設定可保持 6 個月。
- 若是第一次使用，請先將裝置電源關閉並充電 2.5 個小時以上。
- 電池電壓為 3.85 V，且電池容量為 2100 mAh。
- 電池通過 UL2054 認證。

維護

- 如果產品無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或保養而造成的問題，本公司概不承擔任何責任。

- 如有需要，請使用乾淨的布和少量酒精輕輕擦拭裝置。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。

校準服務

我們建議您每年將裝置送回校準一次，請聯絡當地經銷商取得維護點的資訊。

使用環境

- 請勿將裝置暴露在極熱、寒冷、塵土飛揚、腐蝕性、鹽-鹼或潮濕的環境中。請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應為 -10 °C 至 50 °C (14 °F 至 122 °F)，工作濕度應為 95% 以下。
- 將裝置放在乾燥且通風良好的環境中。
- 請勿使裝置暴露於高電磁輻射或塵土飛揚的環境中。
- 請勿將鏡頭瞄準陽光或任何其他明亮的光線。
- 使用任何雷射設備時，請確保裝置鏡頭未暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀。
- 裝置適合在室內和戶外使用，但請勿將其暴露在潮濕環境中。
- 保護等級為 IP 54。
- 污染等級為 2。

運輸

- 在運送裝置時，請將裝置放入原本的或類似的包裝中。
- 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿讓裝置受到磁性干擾。

緊急

如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉電源，拔除電源線，並聯絡維修中心。

法律資訊

法律免責聲明

在適用法律允許的最大範圍內，本手冊及所描述產品，其硬體、軟體和韌體均以「現狀」提供，瑕疵錯誤概不負責。本公司不作任何明示或暗示的保證，包括但不限於適售性、品質滿意度或適合某特定用途。您必須承擔使用本產品的風險。對於任何特殊、衍生、偶發或間接的損害，包括但不限於營業利潤損失、營業中斷，或者資料遺失、系統毀損或文件遺失，只要是基於違反合約、侵權（包括過失）、產品責任或產品使用（即使本公司已知悉可能有此類損害或損失），本公司概不負責。

您了解網際網路的性質具有固有的安全風險，對於因網路攻擊、駭客攻擊、病毒感染或其他網路安全風險而造成的異常運作、隱私洩漏或其他損害，本公司概不承擔任何責任；但本公司將提供及時的技術支援。

您同意依照所有適用法律使用本產品，而且您有責任確保您的使用符合適用法律。特別是，您有責任在使用本產品時不侵犯第三方權利，包括但不限於出版權、知識財產權或資訊保護以及其他隱私權。您不得將本產品用於任何禁止的最終用途，包括開發或生產大規模毀滅性武器、開發或生產化學武器或生物武器，以及任何有關核爆炸或不安全核燃料循環的任何活動，或支持侵犯人權。如果本手冊與適用法律產生任何衝突，以後者為準。

法規資訊

這些條款僅適用於帶有對應標記或資訊的產品。

歐盟聲明

 本產品及其配件 (如果有) 均會標示「CE」，表示符合適用 2014/30/EU (EMCD)、Directive 2014/35/EU (LVD)、Directive 2011/65/EU (RoHS)、Directive 2014/53/EU、Directive 2014/53/EU 所列歐洲協調標準。

本無線電裝置適用的頻帶和傳輸功率（輻射及/或傳導）額定限值如下：

Wi-Fi: 2.4 GHz (2.4 GHz 至 2.4835 GHz): 20 dBm

請使用合格製造商提供的電源變壓器。有關詳細的功率要求，請參閱產品規格。

使用合格製造商提供的電池。有關詳細的電池要求，請參閱產品規格。



www.recyclethis.info



指令 2012/19/EU (WEEE 指令): 已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。為了正確回收，請在購買同等的新設備時將本產品退回當地供應商，或將其棄置在指定的回收點。詳細資訊請參閱

指令 2006/66/EC 及其修訂 2013/56/EU (電池指令): 本產品內含一顆電池，在歐盟區不能當成未分類的都市廢棄物處理。有關特定的電池資訊，請參閱產品說明文件。已標示此符號的電池可能含有代表鎘 (Cd)、鉛 (Pb) 或汞 (Hg) 的字母。為正確回收，請將電池送回供應商或指定的回收點。詳細資訊請參閱 www.recyclethis.info。

NCC

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐盟、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您打算在不同國家之間轉讓、出口、再出口熱像系列產品，請洽詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。

